

13/17 5 февраля.

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.

145  
422



# Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

«Американскій Православный Вѣстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Англискомъ.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ: 1-го и 15-го ст. ст.

У С Л О В І Я П О Д П И С К И:

На годъ . . . . . 3 дол. [6 рублей]  
 На полъ года . . . . . 1 дол. 50 цент. [3 рубля]  
 На 4 мѣсяца . . . . . 1 дол. . . . . [2 р.]  
 Отдѣльные номера . . . . . по 15 центовъ.

The „MESSENGER” will be bi-lingual — Russian and English. — It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year . . . . . \$3.00  
 Six months . . . . . \$1.50  
 Four months . . . . . \$1.00  
 Single numbers . . . . . 15c

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

ГОДЪ IV. — N 1-й. — New York, 323 SECOND AVENUE — 1-13 Января 1900.

Благословиши вѣнецъ лѣта благости Твоя Господи.

Яко Владыцѣ всѣхъ, и Подателю благихъ, Тебѣ припадаемъ вѣрно, вопіюще при-  
 лѣжно : отъ Твоего умоляемъ благоутробія Спасе, и молитвами рождшія Тя, и всѣхъ  
 присно благоугождающихъ Тебѣ, лѣто благоприятно принести Тебѣ, яко Благъ сподо-  
 би, во дву существу чествующихъ, и вѣрно славящихъ Тя.

Иже времена плодоносна и дожди съ небесе подая сущымъ на земли, и нынѣ  
 приемля мольбы рабовъ Твоихъ, отъ всякія избави нужды градъ Твой: щедроты бо  
 Твоя истинно на всѣхъ дѣлѣхъ Твоихъ. Тѣмже входы благослови и исходы, дѣла  
 исправи въ насъ рукъ нашихъ, и согрѣшеній прощеніе даруй намъ Боже: Ты бо изъ  
 несущихъ всяческая, во еже быти, яко силенъ привель еси.

## НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.

**Христосъ на земли!** Постигъ ли ты, христіанинъ, веѣмъ сердцемъ своимъ эту великую радость? Сколько мира проливаетъ въ душу эта убогая колыбель съ Предвѣчнымъ младенцемъ! Какимъ небеснымъ восторгомъ полно склоненное надъ нею материнское лицо! Какъ благоговѣнно преклоняютъ колѣна свои предъ колыбелью издалика пришедшіе мудрецы! Какъ торжественно раздается въ небесныхъ высотахъ гимнъ ликовствующихъ ангеловъ!..

Ужели зрѣлище это не подвигнетъ на доброе всего существа твоего, не исхититъ чувство твое и мысль отъ земной суеты, не внесетъ въ твою душу воспѣтаго херувимами мира?..

Ты изнемогъ на своемъ земномъ пути? Нищета давитъ тебя?.. Но взгляни на этотъ вертецъ, эти скромныя ясли. Здѣсь твое утѣшеніе: Невмѣстимый нашель въ нихъ вмѣстилице!

Ты страдаешь за правду свою? Безъ вины притѣсняютъ тебя?.. Но не блаженна-ль стократъ смерть тысячъ младенцевъ, кои убиты были ради рождающаго Господа? Будешь блженъ и ты, если скорбь твоя и утѣшеніе твое правды ради.

Не обьяло ли высокомеріе душу твою? Себѣ ли, своимъ ли силамъ обязанъ ты достояніемъ и величіемъ своимъ? Высокій примѣръ неземнаго смиренія предъ тобою нынѣ: Мать Господня исповѣдуеть себя рабой Сына своего!..

Не упиваешься ли ты мудростію своею? Блуди, да не отвратитъ тебя она отъ прославленія имени Божія и въ погибель твою да не обратится она! Ибо истинная мудрость привела носителей ея отъ востокъ поклониться Солнцу Правды и повергнуть къ подножію колыбели Его лучшіе дары далекой страны...

Много, много уроковъ почерпнешъ ты въ этой дивной картинѣ Рождества Христова. Слѣдуй имъ, христіанинъ, и тогда внесетъ въ душу твою этотъ праздникъ великій и миръ, и любовь, и благоденіе.

BX496  
AIR83

## ВЪ НОВЫЙ ГОДЪ.

Вотъ еще годъ прошелъ... И еще умножилась въ очахъ Божія правосудія отвѣтственность наша за минувшія пережитыя чувства, мысли и дѣянія...

Оглянись, христіанинъ. Что сдѣлалъ ты въ истекшее лѣто? Останется ли безтрепетнымъ сердце твое? Не поникнешъ ли ты главою въ тревожномъ предчувствіи все приближающагося конца нашего земнаго бытія, провожая мысленнымъ взоромъ исчезающую единицу такъ несправедливо прожитаго времени?

Ты поставленъ при высокой горѣ. На вершинѣ ея высія блага, коихъ жаждетъ душа человека, а внизу разверзается ужасная бездна: нѣтъ оттуда возврата. Достигать вершины и убѣгать бездны—вотъ цѣль жизни твоей. Труденъ этотъ путь; нелегко подвигаться впередъ чрезъ преграды наши—нашу суету и грѣховныя страсти. Онѣ—что камня: задѣнешъ одинъ на пути, а за нимъ и вся масса камней, увлекаа другъ друга, готова тебя задавить и съ тобою низвергнуться въ бездну... А дни житія нашего земнаго не долги. Не успѣешь вздохнуть, какъ день обратился въ годъ, а годъ прильпился къ другимъ, и—мы у могилы... Потщись же обратить все дни свои къ пользѣ своей!

Вотъ еще годъ прошелъ... Пройди взоромъ своимъ прожитое: далеко-ль поступилъ ты впередъ? Устрашись, если подвигъ, указанный тебѣ Промысломъ Божиимъ, еще и не началъ, если стоны твоя устремлены не къ вершинѣ горы, а къ поглощающей безднѣ. Пусть спасительнымъ страхомъ исполнитъ зрѣлище ея душу твою, пусть исторгнетъ оно изъ глубины сердца твоего вопль къ Всевышнему:

Господи потерпи на мѣ! Вся ти воздамъ!

И если этотъ объѣтъ твой не одно праздное слово, то прими мой горячій привѣтъ:

Съ новымъ годомъ!

### Praying for the Dead, according to the Doctrine of the Orthodox Church.

The opinions expressed in the article signed A. K. \*) on the subject of prayers for the dead, suggest, from an Orthodox Christian point of view, some objections which it may not be superfluous to state, in order, at the same time, to make clear the true object of such prayers.

The main idea of the article based, the author tells us, on a psychological line of argument, amounts to this: that „changes in the condition of the departed are entirely conditional on their moral status and flow therefrom as the effect from the cause”... Hence „what we must expect as the fruit of our prayers is not a change in the unalterable divine will, nor an increase in, God's infinite mercy towards the sinner, but a change in the sinner's own will *i. e.* we must suppose that the uplifting of our souls, which underlies these prayers, may be imparted to the soul for which we pray, etc. etc.” This general idea is illustrated by parables: a naughty boy, sentenced to punishment by his father, reforms under the influence of his mother's caresses, and her intercession in his behalf. A hardened malefactor, confined in jail for his crimes, becomes most sensitive to goodness and amenable to the brightest human feelings (?) under the influence of the tenderness and compassion shown him by his childhood's friend who has come to visit him.

Such an explanation of the meaning of prayers for the dead is not to be met with in any of the holy Fathers and theologians,

\*) This (See No. 23 and 24, 1899) is a sort of apology, from a philosophical point of view, addressed to unbelievers, of the Church's doctrine on prayers for the dead. The present paper presents the Church's true doctrine on the same subject.

and raises the following objections: 1) It is not clear in what manner our prayers here on earth can extend their influence so as to reach the soul of one who is dead and beyond the pale of this world,—a sinner too, whose soul is held in durance somewhere „in the lowest hell” (Psalm 86, 13), in „the spirits' prison” (I Peter, 3, 19), in „the pains of death” (Acts, 2, 24), „in hell, in torments” (Luke 16, 23). In the parables alluded to, the naughty boy reforms under the influence of his mother's caresses and of her intercession in his behalf before his father—an influence which affects him *directly*; the hardened criminal amends under the personal kindly influence of his childhood's friend, *who has come to see him*. Nothing of the kind is intimated regarding the dead; we have not, and can not have, any direct influence there. The comparison, therefore, is lame and the explanation strained. 2) According to the explanation, prayer loses its original meaning as a direct address to God; indeed it turns out to be superfluous as such, since it does not change the unalterable divine will, or increase God's infinite mercy towards the sinner”, but appears in the character merely of a morally reforming agency for the latter's benefit. Lastly, 3) the view in question pre-supposes the possibility of a moral revival in the soul of the departed, of repentance *after death*, admits even the possibility of a so-called, „internal revolution” after death in the soul of the most desperate sinner, who, like the hardened criminal in the jail, is supposed capable of being penetrated with the most exalted good feeling and of casting off his callousness or hardness”. But such a view positively disagrees with the teachings of the Divine Word and of the Orthodox Church \*).

(\* The author declines to develop the Church's tenets on the question under discussion, not deeming it

The doctrine of the Church recognizes three conditions of the souls of departed men and women, until their final doom is decided at Christ's dread judgment, when, after the resurrection with a new body, all will receive full retribution according to their deeds. These conditions are: for the pious and righteous—*Paradise*, with the foretaste of eternal bliss; for sinners unrepentant and cast off—*Hell*, with the foretaste of the eternal torments of Gehenna, from which no deliverance is possible; and lastly, for sinners who were not given time to repent, or who did not bring forth fruits meet for repentance, but who died with faith in God and hope in His mercy, consequently were not utterly devoid of good—a temporary sojourn in hell, under suspended judgment. For the first of these three classes we do not, properly speaking, pray, if their righteousness is already declared, but we request their prayers in our behalf. For the second class it is useless, and even not permitted, to pray (Jerem, 7, 16, 11, 11, 14, 14; 10-11; I John, 5, 15), because their condition is hopeless, their sins shall not be forgiven them,—although individual prayers may at times be offered even for such, in view of the fact that we do not know the human heart and the future doom of the dead, and therefore such prayers may be of some comfort to the living. But the Church as a body does not pray for departed desperate sinners, such as unbelievers and apostates, blasphemers and heretics, impenitent criminals, deliberate suicides, etc. in obedience to the Gospel teaching, that there are sins venial and sins unpardonable, in this world and in the world to come (Math. 12, 32, Mark 3, 28-29; Hebr. 6, 4-6). The Church prays

proper for some reason, while only such exposition might have led to a right settling of the question, and would have withheld him from speculations of his own, at variance with the Church.

for the second class of sinners, who, in life, showed good dispositions, died with faith in God, and were not lost to the kingdom of Heaven, but were burdened with the failings of our common humanity, due to bodily infirmity, to ignorance, passionate impulses, etc., forgiveness of which is needed to deliver their souls from hell, while they lack strength of their own and means of repentance „for in death there is no remembrance of thee” (Ps. 6, 5). It follows that the object of prayers for the dead is to obtain from God forgiveness of such men's sins, and not at all to influence departed souls, with a view to alter their will or produce in them an „internal revolution”, as the writer of the article in question thinks. The soul cannot, after death, begin a new line of thought and feeling, cannot change and become another, in opposition to what it was in life, but can only further develop what was begun here on earth: „Whatsoever a man soweth, that shall he also reap” (Galat 6, 7-8). Hence a good disposition or „a thirst for communion with God” is not possible after death for unbelieving and impenitent sinners under any influence whatsoever, and such are condemned already (John 3, 18; 36; II Peter 2, 3, 9, 12, 14; Jude 4); while for those who died burdened with ordinary human sins, but with good dispositions, no new external influence is needed at all, since even „under the earth” they do not forget God, and are even able to worship Him (Philipp. 2, 10); so that, for such to be delivered out of hell and saved generally, nothing is needed but that „the tares should be separated from the wheat”, *i. e.* that they should free themselves from their sins. This is the object of the Church's prayers, of the Bloodless Sacrifice, of almsgiving in remembrance of them etc. St. John Chrysostom, condemning weeping for the dead, says: „Wouldst thou honor one

who is dead? Give alms, do deeds of charity, have Liturgies celebrated". And the blessed Augustine reasons thus: „The departed hope for assistance from us; for the time of action has gone by for them... There is no doubt that their souls experience alleviation when, through the holy care of those among the living who are dear to them, the sacrifice of the Advocate is offered up, or alms are given in the churches. Still, only those are benefited by these things who have lived so as to deserve mercy. Therefore let no one hope that they may be able to make up before God after death for what was neglected before death" \*) The same conviction is clearly expressed in the prayers of the Church. Thus in the prayer *to be said immediately after the departure of a soul*, we read: „O Lord, our God... do Thou loose, remit and forgive all his (Thy servant's) trespasses voluntary and involuntary, deliver him from everlasting torment... For, even if he has sinned, he did not deny Thee, but believed implicitly in the Father and the Son and the Holy Ghost, and confessed the Unity in the Trinity and the Trinity in the Unity, with orthodox faith even unto his latest breath. Be Thou therefore merciful unto him, and accept his faith in Thee as dead, and, in Thy bountifulness, grant unto him rest with Thy Saints: for the man is not who has lived a while and sinned not." In the prayer for the dead, ascribed to St. Basil the Great, which is recited among many others, on bended

\*) Those who are desirous to become more thoroughly acquainted with the subject of this particular meaning of the prayers for the dead, and to find the many testimonies thereto in the Word of God, the apostolic tradition and the Fathers, are hereby referred to the wellknown book of Archpriest T. Nikolsky: „On Prayers for the Dead", which has passed through five editions already, or to the important and instructive work of the Monk Metrophanus of Konevo: „How our Dead do Live, and how We also shall Live after Death."

knees, at Vespers, on the east of the Pentecost, the Church beseeches the The Lord, that He may purify the souls that have departed in faith, but are detained in hell by the pollution of sin, and that He may place them in the dwellings of the righteous. Lastly, in the „prayer of absolution" which is laid in the coffin with the departed, absolution is besought in his behalf from the sins, „which, as being human, he bound himself with, but all of which he repented with a contrite heart." Philaret, Metropolitan of Moscow, thus picturesquely presents this condition of sinners who are not utterly lost to salvation, in his sermon on the consecration of the church in the Danilof Cemetery in Moscow: „Since God's all-pervading wisdom does not forbid our praying for the dead, does not this signify that He even yet allows us to cast a rope, through not always of certain hopes, yet sometimes —nay perchance frequently—of great help, to the souls that have cut themselves loose from the shore of time, but have not yet reached the haven of eternity, that hover above the abyss between the death of the body and the last judgment of Christ, now rising with faith, now weighed down by deeds inconsistent with it,— then uplifted by grace, then again brought low by remnants of a tainted nature—at one time inspired with the rapture of divine desire, at another tangled in the coarse, not yet entirely cast off garments of earthly thoughts."

The Church, then, intercedes with God not for the unworthy, as the sceptics object, who do not understand the meaning of the prayers for the dead, likening such prayers to earthly „influence" and „pull", but only for *the worthy*, who have, to use an expression of St. John the Damascene, „a leaven of virtue"; and the sins for which she implores forgiveness are only those which hinder the departed from passing out of hell into the kingdom of Heaven; that

is to say,, she prays to God *precisely to alter His will* concerning those sinners and *to increase His mercy towards them*. It is not their own good disposition and moral uplifting which saves them,—these are not sufficient: the wicked rich man, in Christ's parable, manifested some good disposition of will when he begged for mercy through Abraham and took thought for the salvation of his living brethren; yet this could not deliver him out of hell (Luke 16, 23-31). On the other hand, neither is it, enduring temporary punishment or purification through fire which saves the sinner, as the Catholic Church teaches, but the grace which heals sin through the mercy of God, incited by the prayers of the Church.

It remains to make clear why God, being infinitely merciful and not desiring the sinner's death, doth not, of Himself, without the Church's intercession, forgive those among the departed sinners who are deserving of mercy by their moral disposition, but is incited thereto by the prayers of the living?

This is for the same reason for which God, though knowing our other wants also, yet, out of His very goodness, does not satisfy them, but waiteth for us to address Him with faith and hope, and only then defers to our petitions, sometimes even altering His will in consideration of our ardent application. King Hezekiah, having been taken sick, was doomed to die, yet, in consideration of his tearful prayer, the sentence was reversed, and he recovered (II Kings, 20, 1-5). Moses, who many a time benefited the Israelites by his prayers, even averted from them the Lord's determination that He would annihilate that nation for their sins and lack of faith: „I have pardoned according to thy word,” said the Lord (Numbers 14, 11-12, 19-20). Christ Savior at first rejected the woman of Canaan's prayer that He

should heal her sick daughter, but afterwards, moved by her persistent supplication, inspired by absolute faith, relented and „made her daughter whole” (Math. 12, 22-28). The Bible has many instances of the success of various prayers of intercession, nor was it for nothing that Jesus Christ commanded us to ask for all things with faith, promising that such prayers should be answered (Math. 11, 24; John 16, 23). The Apostles also always ascribed great virtue to prayer and recommended Christians to pray for themselves and for others in various needs, bodily and spiritual, and, among other things, to pray for the forgiveness of sins, their own and their neighbors, not excepting the dead (Ephes. 6, 18; I, Tim. 2; I James, 5, 14-16; I John, 5, 15). The very expression in the Lord's prayer: „forgive us *our* trespasses” indicates that we pray for the remission not of our own sins alone, but also those of others, and besides, that we pray for all the members of Christ's Church,—and these members are everywhere, on earth and beyond the grave. And the Apostle Paul's prayer for his benefactor Onesiphorus: „The Lord grant that he may find mercy of the Lord *on that day*”—meaning „after death”—is a perfect model of an apostolic prayer for mercy to be shown a fellow-man after death (II Tim. 1, 18).

Christian prayer is the best expression of our faith in God, of our love for Him and hope in Him, and as it does not extend to ourselves alone, but also to all other men, living and dead, it is also the clearest proof of our love to our fellow-men. Looked at closely, prayers for the dead are possibly the very strongest proof of our firm faith in God, Who can pardon a sinner even beyond the grave, and also of our unalterable and disinterested love for our fellow-men, with whom we will not break the spiritual bond of love even though we no longer live together. If to save any

man's earthly life from perishing is a great love, feat of human how much greater is that of saving human soul from eternal perdition! This is why prayers for the dead must be especially pleasing to God and why the Church believes them to be inspired by Himself, through the Holy Ghost, Who, the Apostle teaches us (Rom. 8. 26-27); fortifies and guides the faithful in this case (See St. John the Damascene's homily on the dead). Thus praying for the dead, on one hand, is fully in accordance with the will of God, Who does not desire the sinner's death; and, on the other, bears witness to the undoubting faith of men and their ardent, undying love for their fellowmen. And this was what the Savior came into the world for: to fortify in sinners, while saving them, the true faith, to propagate among them, as widely and boundlessly as possible, mutual love, and upon that to found His Kingdom. Consequently the sacred custom of praying for the dead maintains in men that state of mind which is particularly needed for the establishment of the Kingdom of Heaven. Without these prayers our faith would be scatter, our love for our neighbors colder, the bond between the members of the Kingdom of God weaker. And this would evidently tend to undermine the foundations of that Kingdom, in opposition to the will of God, Who himself is love (I John 4, 8), and desires, by the power of love, to bring the faithful together more closely, and nearer to Himself, as the Savior prayeth of our Heavenly Father before the Passion (John 16, 21-26). Wishing, in His mercifulness, to deliver the sinner from merited punishment, our Heavenly Father desires that this be not accomplished without our cooperation, so that we may see therein our common precious brotherly work, and that we may not remain in a condition of indifferent egotism. Thus a good father will forgive

an erring son more willingly if all the children, with the mother at their head, intercede for him, because it is pleasing to the head of the family to see such a manifestation of cordial brotherly love between his children, and of the strong bond which unites his family.

Still more weighty and still more agreeable to God will such prayers be, if they are associated with the Bloodless Sacrifice, in which Christ Himself is at one and the same time the Advocate and the propitiatory Victim which taketh away our sins and those of the whole world (I John 2, 1-2; compare Hebr. 9, 14-15). In the Old Testament already the great value of propitiatory sacrifice for the sins of the dead is recognized (II Maccab. 12, 39-46). As the New Testament teacheth: „He that spared not His own Son, but delivered Him up for us all, how shall He not with Him also freely give us all things” for which we ask in His name? (Rom. 8, 32; John 16, 23; compare I John 4, 4, 9-10; 5, 14-15).

In consideration of all which things, services and prayers for the dead have been instituted in connection with the Liturgy ever since the apostolic times.

A. Nadejdin.

### Special Notice.

*To the Members and Friends of the Holy Orthodox Church.*

It gives us pleasure to announce that we have received Rev. Father Sebastian's new book, entitled;

#### *PREACHING IN THE RUSSIAN CHURCH.*

As this volume treats of a wide range of subjects interesting to the knowledge loving Christian, it is a very suitable Holiday present, and we trust it will find its way into many families as a messenger of good tidings and guide to the rising generation that will lead it into the right path.

N. B. The proceeds from the sale of this book to the fund for the erection of a new cathedral in San Francisco. Sent to any part of Europe or America on receipt of price; \$1.00

*Russian Ecclesiastical Consistory of Alaska,  
1715 Powell Str. S. Francisco, Cal.*

## ПУТЕШЕСТВІЕ

Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго  
Тихона, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго,

Заботы по устроению церкви въ главныхъ городахъ Америки—Чикаго и Нью-Йоркъ—призвали третій разъ въ теченіи одного года Преосвященнѣйшаго Владыку Тихона изъ его кафедральнаго града, съ крайняго запада Америки, на противоположную сторону материка, въ восточные штаты. Это путешествіе не было предвидѣннымъ,—провожали мы въ прошломъ Маѣ Его Преосвященство съ знаніемъ, что расстаемся на долгій срокъ, ибо Владыкѣ предстояла двукратная поѣздка на Аляску и посѣщеніе западныхъ нашихъ миссій. Какъ ни тяжело было знать, что при положеніи нашего только что еще начинавшагося тогда церковно-строительнаго дѣла въ Нью-Йоркѣ и Чикаго, пребываніе Преосвященнаго вдали отъ нашихъ краевъ, а по временамъ и въ такихъ окраинахъ, куда по разу въ годъ заходитъ почта, крайне безотрадно для скорѣйшаго осуществленія этого дѣла, но приходилось съ этимъ мириться... Тѣмъ глубже была наша радость и тѣмъ благодарнѣе было наше привѣтствіе Архипастырю, когда мы услышали о намѣреніи Владыки, въ виду преобладающихъ обстоятельствъ, личнымъ своимъ присутствіемъ здѣсь на мѣстѣ ускорить дѣло нашего строительства.

Его Преосвященство покинулъ Санъ Франциско 8 Дек. въ 9 ч. утра. Провожаемый клиромъ кафедральнаго собора, Владыка въ сопутствіи псаломщика—регента Н. Гривскаго отбылъ съ поѣздомъ прямого сообщенія въ Чикаго. Трое сутокъ безостановочной ѣзды отдѣляютъ Санъ Франциско отъ этого города, и это трехдневное путешествіе поистинѣ можно назвать томительнѣйшимъ, въ какую бы пору года его ни приходилось совершать. Все

время маешься въ одной и той же вагонной коробкѣ, въ которую назойливо набивается пыль, зной и пр., ослабляющіе для путника единственное дорожное удовольствіе—прелесть дорожныхъ пейзажей, которые, кстати сказать, по минованіи Калифорніи, становятся и безъ того очень не частыми:—Southern Union Pacific пересѣкаетъ пустынные и скалистыя возвышенности штата Невады, природа котораго поражаетъ своимъ убожествомъ...

Въ Чикаго Его Преосвященство было встрѣченъ мѣстнымъ причтомъ, г. консуломъ и о. благочиннымъ, прибывшимъ изъ Аллегени. Всенощное бдѣніе въ тотъ же вечеръ, какъ и божественная литургія на другой день, были совершены соборнѣ. Въ массѣ народа, наполнившаго вплотную небольшое помѣщеніе храма, можно было замѣтить не мало американцевъ, интересующихся архіерейскимъ богослуженіемъ,—и среди нихъ и лицъ, занимающихъ довольно видное мѣсто въ мѣстномъ коммерческомъ мірѣ. Интересъ и симпатіи къ православной церкви въ Чикаго старается возбудить въ нихъ Чикагскій русскій консулъ баронъ Шлаппенбахъ, который вообще съ рѣдкою и очень осязательною ревностью прилагаетъ всѣ возможные старанія по содѣйствію Епархіальному Владыкѣ и мѣстному причту въ осуществленіи общаго завѣтнаго желанія устроить возможно наискорѣе благолѣпный православный храмъ въ Чикаго. Старанія эти не проходятъ безплодно, справедливо вызывая чувство признательности барону съ стороны всѣхъ ревнующихъ о славѣ дорогаго намъ православнаго дѣла въ этой странѣ.—Во время причастна священникъ І. Кочуровъ произнесъ поученіе на евангельское чтеніе о званыхъ на вечерю, а въ концѣ литургіи Преосвященный Владыка обратился къ народу съ Архипастырскимъ утѣшеніемъ и увѣщаніемъ по поводу нѣкогорыхъ, уже извѣстныхъ нашимъ читателямъ, прискорб-



ныхъ событій, имѣвшихъ мѣсто въ приходѣ и поколебавшихъ мирное христіанское настроеніе чикагскихъ прихожанъ: несчастья такого рода, утѣшалъ Владыка, проходящи, какъ проходящи и сокровища міра сего; надо богатѣть въ Бога; этимъ приобретаются такіа блага, которыхъ ни тля не глѣтъ, ни татіе подкапываютъ и крадутъ... Надо, дѣйствительно, пожалѣть, что это житейское несчастье постигло чикагскій приходъ въ такую минуту, когда какъ разъ вопросъ о построеніи храма, на мѣсто нынѣшняго наемнаго помѣщенія, принялъ положительныя формы. Безчестный поступокъ самозваннаго банкира г. Фридландера, бѣжавшаго събереженіями русской православной колоніи, сдѣлалъ весь приходъ нищими. Въ такомъ положеніи не только матеріальное содѣйствіе со стороны обѣднѣвшихъ прихожанъ построенію храма сдѣлалось почти несбыточнымъ, но и вообще душевное равновѣсіе пострадавшихъ исчезло и обратилось т. о. не въ пользу предпринятаго дѣла. Неоднократныя засѣданія строительнаго комитета, при личномъ руководствѣ Владыки, и собранія прихожанъ, кураторовъ, наполнившія почти все время пребыванія Преосвященнаго въ Чикаго, были весьма благотворны: своими указаніями Владыка авторитетно внесъ всяческое умиротвореніе въ среду, въ которую такъ неожиданно вторглось смущеніе и сомнѣнія, объединивъ все въ мысли согласно работать въ пользу общей цѣли—созданія новаго храма. Планы уже почти выработаны, предвидится возможность въскорѣ выплатить купленную землю мѣстными средствами, при уже указанномъ содѣйствіи русскаго Консула, и, наконецъ, Преосвященный порадовалъ всю колонію обѣщаніемъ ходатайствовать предъ Св. Синодомъ объ одновременномъ отпускѣ на погашеніе расходовъ по постройкѣ храма суммы, которая ассигнуется на содержаніе церкви

въ Чикаго каждый годъ нынѣ, за 25 лѣтъ впередъ.

Въ воскресенье же была предложена радушная трапеза Его Преосвященству барономъ Шлиппенбахомъ, а вечеромъ, послѣ вечерни, Владыка служилъ акаеистъ Божіей Матери, предъ Казанскою иконою Ея, точной копіей съ иконы находящейся въ Казанскомъ соборѣ въ С.-Петербургѣ, весьма благолѣпно списанной съ оригинала художникомъ въ самомъ соборѣ и присланный недавно въ даръ Чикагской церкви священникомъ Василиемъ Чернышевымъ, уже и ранѣе не мало и неоднократно жертвовавшимъ на эту церковь.

16 Декабря, поблагодаривъ причтъ за радушіе, Преосвященный простился съ Чикаго, и на другой день утромъ прибылъ въ Аллегени. Для срѣтенія Владыки сюда собралось нѣсколько іереевъ изъ окрестныхъ церквей по дѣламъ наставленій своихъ приходовъ, такъ какъ его Преосвященство не имѣлъ въ виду лично посѣщать въ эту поѣздку все церкви своей епархіи. Въ радушной обстановкѣ Аллегенскаго прихода Владыка провелъ нѣсколько дней. Разсмотрѣніе дѣлъ здѣшняго благочинія усложнилось нѣкоторыми вопросами, однородными съ тѣми, которые побудили Преосвященнаго къ поѣздкѣ въ восточные штаты. Развитие приходскаго дѣла въ Аллегени, городъ соединенномъ только мостомъ съ другимъ весьма значительнымъ городомъ Америки—Питтсбургомъ, который легко назвать одной сплошной фабрикой, давшей работу тысячамъ славянъ разныхъ исповѣданій, многимъ православнымъ австрійскимъ славянамъ и не одному десятку русскихъ изъ коренной Россіи, выдвинуло на очередь потребность въ новомъ храмѣ, въ дополненіе къ нынѣ существующей Аллегенской церкви. Сообразно съ мѣстными условіями, новый храмъ предположенъ въ Питтсбургѣ, для чего и осмотрѣно было въ присутствіи же, Владыки,

нѣсколько участковъ земли. Если имѣть въ виду многочисленность православнаго населенія въ Питтсбургѣ и въ прилегающихъ къ нему поселкахъ, а также и вообще массу миссійнаго матеріала, который легко находить въ сиротствующихъ уніатахъ, то не трудно представить, насколько цѣлесообразна такая постройка; а если имѣть въ виду, кромѣ этого обстоятельства еще и то, что много православныхъ, проживающихъ въ Питтсбургѣ,—люди съ достаткомъ, и что есть надежда привлечь къ дѣлу и американцевъ, такъ или иначе соприкасающихся съ приходомъ, и то, наконецъ, что Владыка далъ позволеніе настоятелю мѣстной церкви, свящ. І. Недзѣльницкому, въ Маѣ с. г. посѣтить Россію и тамъ, среди многихъ ему лично извѣстныхъ по его прежней службѣ тамъ жертвователей, собрать денежную сумму на этотъ предметъ, то можно быть увѣреннымъ въ томъ, что мысль о постройкѣ новаго православнаго храма въ Питтсбургѣ весьма близка къ осуществленію. Сочувствуя вполне этой нуждѣ, Владыка уже теперь предназначилъ во священники къ настоящей Аллегенской церкви діакона В. Кальнева, котораго и предполагаетъ рукоположить во пресвитеры 9 Января 1900 года, на обратномъ пути, когда, кстати, будетъ готовъ въ Аллегенской церкви придѣлъ во имя Святителя Тихона Воронежскаго. Въ новой же церкви настоятелемъ будетъ свящ. І. Недзѣльницкій, строитель ея.

Въ день пріѣзда въ Аллегени, Его Преосвященство слушалъ пѣніе дѣтей мѣстной церковной школы, а затѣмъ принималъ посѣтителей, въ числѣ ихъ подполковника русской морской службы М. И. Бархаткина, заявившаго свою любовь и привязанность къ русской православной миссіи здѣсь своими щедрыми и обильными жертвами какъ на мѣстную церковь, такъ и на другія—Нью-Йоркскую, Кливлендскую и Осцеольскую.

Въ субботу вечеромъ, 18 Декабря и на другой день утромъ Владыкой были совершены въ сослуженіи прибывшихъ священниковъ — о. Недзѣльницкаго, о. Грушки, о. Степанова, о. Капанадзе и діакона Кальнева торжественныя богослуженія, предваряемыя шествіемъ со славой отъ приходскаго дома до церкви, въ шествіи братствъ въ парадныхъ костюмахъ, съ церковными хоругвями и знаменами. Нечего и упоминать, что помѣстительная Аллегенская церковь была полна какъ въ воскресенье, такъ и наканунѣ народомъ. Среди богомольцевъ были и коренные русскіе и австрійскіе, сербы, греки, арабы, американцы и уніаты. Благоговѣнное совершеніе великаго таинства литургійнаго, умиленное исполненіе мѣстнымъ соборомъ священнослужителей священныхъ пѣснопѣній Архіерейскаго богослуженія, дружное пѣніе хора съ мелодичными голосами, восполненнаго участіемъ умѣлаго любителя и знатока церковной музыки, М. И. Бархаткина,—поучительныя слова, обращенныя къ народу съ церковной кафедры—послѣ Евангелія ѿ Грушкой на малороссійскомъ языкѣ, за причастнымъ діакonomъ Кальневымъ на сербскомъ, и въ концѣ литургіи Преосвященнымъ Архипастыремъ на русскомъ,—все это наполняло души богомольцевъ неземной отрадой, высшей духовной пищей, предъ которой исчезала усталость и четырехчасовая служба казалась непродолжительной. Настоятель храма послѣ отпуста, высказалъ это въ своемъ благодарномъ привѣтствіи Преосвященнѣйшему Владыкѣ.

На другой день была совершена божественная литургія свящ. Капанадзе. Выслушавъ ее, Его Преосвященство поднимался на недавно выстроенную колокольню, которая очень высока и дѣлаетъ церковь видною издалека. Сдѣлавъ затѣмъ нѣсколько визитовъ знакомымъ, Пре-

освященный простился съ пастырями и пасомыми и отбылъ на вокзалъ, а оттуда съ 8 часовымъ поѣздомъ—въ Нью-Йоркъ.

*(Продолженіе слѣдуетъ).*

**Письма Восокопреосвященнаго Иннокентія,  
Епископа Алеутскаго, къ о. Иннокентію  
Шаяшникову,**

бывшему съ 1848 г. по 1883 г. свящ. въ Увалашкѣ.

*Благодать и миръ тебѣ и милость отъ Господа нашего І. Христа, возлюбленный мой о Господѣ отцу: Иннокентій!*

I.

Съ нетерпѣніемъ и заботливостію ожидаю о тебѣ и отъ тебя извѣстій, какъ ты живешь, чѣмъ ты занимаешься, что ты сдѣлалъ, помнишь ли и исполняешь ли мои совѣты какъ по пастырству твоему такъ и по супружеской жизни твоей. Я тебя женилъ, я тебѣ избралъ жену, я тебя возвелъ на столь высокій степенъ. Слѣдовательно, если паче чаянія ты будешь несчастливъ въ чемъ нибудь, ты будешь имѣть полное право жаловаться на меня—и явно и тайно—и я на это могу только сказать, что я дѣлалъ все это съ добрымъ намѣреніемъ. Но если ты доволенъ твоею участію, то благодари Бога, а отнюдь не меня. Я только былъ Его простымъ орудіемъ.

Напиши мнѣ все подробно, какъ вы жили съ своею женою съ начала и до нынѣ, какъ исполняли мои совѣты, что говорить твоя жена обо мнѣ, не жалуется ли на меня. И пусть она напишетъ мнѣ нынѣ письмо со всею откровенностію.

Былъ ли ты нынѣ на Унгѣ? и какъ тебя принимали Алеуты, и какъ ты съ ними обходился, и что говорилъ. Напиши мнѣ все подробно. Пожалуйста, пиши мнѣ просто не выискивай мудреныхъ словъ и хитрыхъ выраже-

ній, пиши мнѣ не изъ головы, а отъ сердца.

Нынѣ посылается медаль твоему отцу. Когда, Богъ дастъ ты будешь на Павлѣ, то послѣ первой литургіи послѣ отпуста вели дьячку вынести къ тебѣ изъ алтаря на амвонъ на блюду, покрытомъ воздухомъ, медаль—и тутъ же св. воду. Ты возьми медаль и покропи ее св. водою, поцѣлуй самъ ее (безъ креста)—и подай твоему отцу, и ежели можешь сказать какую-нибудь рѣчь, то скажи что нибудь, что вложить тебѣ Господь на сердце, и скажи не по русски а по Алеутски. И потомъ благослови отца своего какъ іерей, а потомъ поздравь и поцѣлуй его какъ сынъ.

Занимался ли ты обученіемъ дѣтей грамотѣ и Закону Божию. Когда будешь жить на Павлѣ, то займись непременно,—а женѣ твоей вели учить дѣвушекъ,—и пришли мнѣ записку сколько тамъ будетъ учениковъ, чему вы ихъ учили—и вообще сколько всѣхъ грамотныхъ на Павлѣ мужчинъ и женщинъ,—въ послѣдствіи узнай и пришли мнѣ записку сколько умѣющихъ читать по всей Унгѣ мужчинъ, женщинъ и дѣтей.

Пожалуйста, прошу тебя, не пей ты водки совсѣмъ и вина не болѣе рюмки, и то при самыхъ важныхъ случаяхъ. Теперь совсѣмъ нѣтъ тебѣ никакой надобности въ винѣ и водкѣ, съ 33 лѣтъ можешь пить понемногу и то не болѣе полурюмки съ 35 лѣтъ по рюмкѣ, а съ 40 лѣтъ и по двѣ въ день. О! ежели бы ты это сохранилъ.

Пожалуйста, не сиди даромъ безъ дѣла. Хоть чего нибудь да дѣлай. Бога ради, бѣгай праздности.

Если пришлются тебѣ нынѣ деревья, постарайся разводить ихъ потщательнѣе, и всегда пиши мнѣ, какъ онѣ растутъ.

Нынѣ посылаются тебѣ лампы и образа для часовенъ, запиши ихъ на приходъ, по церковной книгѣ, и потомъ въ расходъ, куда они поступаютъ. Образа посылаются неосвященными;

и потому ты долженъ освятить ихъ.

Если нужно будетъ приборовъ для Евангелій, требуй; пришлютъ.

Въ ящикъ съ вещами церковными положены газеты — отдай ихъ Е. Игнатьевичу и самъ, коли хочешь, читай. Отдай ему и другія вещи, которыя попадутъ въ ящикъ.

Каково живетъ Сергѣевна и дочь ея Марія?

Это письмо отдастъ тебѣ отецъ Филаретъ іеромонахъ — онъ человекъ самый простой и безъ всякой хитрости. — Онъ тебя старше по священству и по монашеству. Отдавай ему первенство.

Отцу своему скажи, чтобы онъ о полученіи медали допесъ мнѣ рапортомъ. Медаль эта дана отцу Филарету для передачи тебѣ, или твоему отцу.

Медаль, пожалованная отцу твоему, совсѣмъ не то, что медаль у тоэновъ, тѣ простые знаки, данные ихъ отцамъ какъ вступившимъ въ подданство Россіи, а потомъ поступившіе къ дѣтямъ по волѣ начальниковъ. А медаль, пожалованная отцу твоему, есть знакъ отличія и милости Государя, принадлежащій имянно только твоему отцу, дѣти его носить ее не могутъ никогда.

Если Е. Игнатьевичъ будетъ требовать деньги за соленую свинину, то выдай ему на счетъ дух. Правленія и поставь въ расчетъ о выдачѣ жалованья.

Постарайся, чтобы съ о. Павла отцу Филарету дано было все необходимое — байдарки и проч.; особенно постарайся, чтобы люди были туда отправлены если не всѣ четыре человекъ, то хотя половина.

При отцѣ Филаретѣ непременно отслужи обѣдню, онъ посмотритъ, ладно ли ты служишь, не сбился ли въ чемъ.

Ну прощай. Господь съ тобою и всею твоею домашнею церковію; скажи всѣмъ Алеутамъ отъ меня поклонъ и благословеніе!

Пусть молятся и ты молись

о многогрѣшномъ Иннокентіѣ Е. К.

Мая 2 дня 1849.

P. S. Не забудь, братъ, прислать мнѣ пуху. Надобенъ моему Гаврилу его певѣстѣ на капоть.

## II.

### Христось воскресе!

*Пречестный Терей Иннокентій!*

Благодарю за письмо твое, а равно и по падейку твою; спасибо ей за все; дай Богъ ей здоровья.

Отвѣчаю на твое письмо.

Очень радъ, что вы съ женою живете въ мирѣ и согласіи. Слава Богу. Старайтесь и впередъ жить такъ. Если случится иногда посердиться, то не далѣе какъ только до вечера можете сердиться. Знаешь, что говоритъ Апостоль: да не зайдетъ солнце въ грѣбѣхъ вашемъ. Ещѣ болѣе радуюсь тому, что тебя слушаютъ овцы твои; Унгинскіе писали мнѣ о тебѣ, и отзываются очень хорошо. Спасибо тебѣ за то.

Скажи отъ меня спасибо дячкамъ твоимъ; Шаб... за труды и Бал... за то, что онъ повиновался тебѣ во всемъ.

Спасибо тестю и женѣ твоей за обученіе дѣтей на о. Павла.

Нынѣ ты, вѣроятно, былъ на Умнакѣ и лѣтомъ поѣдешь на ос. Георгія. Ступай съ Богомъ, а если жена твоя здорова и можетъ итти на суднѣ, я бы совѣтовалъ тебѣ послать ее на ос. Павла; тамъ она между прочимъ будетъ заниматься обученіемъ дѣвушекъ; ей все равно проживать одной, что въ Упалашкѣ, то и на Павлѣ. Впрочемъ дѣлайте какъ знаете: я только совѣтую, а не приказываю на счетъ жены твоей, а самъ ты непременно ступай на Георгія и проживи тамъ лѣто. И когда будешь тамъ, то объяви мое благословеніе всѣмъ тамошнимъ жителямъ и въ особенности Вас. Ив. Ръзанцову.

Касательно часовень Кошилинской и Черновскій дѣлать другога нечево, какъ построить хотя изъ дерна. Теперь ужъ нельзя изъ клировыхъ выключить: скажи объ этомъ Алеутамъ, а образа, присланные для нихъ, отдай имъ, когда

они выстроять, а если хотять, то пусть возьмутъ и ранѣе, только бы сохранили.

Если сынъ Лотошникова Андрей хорошо себя ведетъ, то можетъ надѣяться поступить въ дух. званіе; только пусть учится русскому языку и не забываетъ свой Алеутскій.

Тоэна Кропова если ты еще не обвѣнчалъ, то обвѣнчай не премѣнно, лѣта его еще позволяютъ ему жениться. Старше 75 лѣтъ вѣнчать нельзя. Только совѣтуй старикамъ выбирать невѣсть пожилыхъ, а не молоденькихъ; и 15 лѣтъ дѣвушекъ со стариками не вѣнчать.

По всѣмъ бумагамъ твоимъ, посланнымъ ко мнѣ и въ Дух. Правленіе, ошибокъ не замѣчено. Спасибо тебѣ за внимательность.

Я только посоветовать тебѣ одно. Старайся писать правильнѣе по Русски. Замѣчай хорошенько, какъ пишется въ печатныхъ книгахъ, такъ старайся писать и ты.

Ты въ концѣ письма твоего говоришь, что ты не находишь никого въ свѣтѣ тебя хуже, — если ты это говоришь отъ сердца (въ чемъ я и не сомнѣваюсь), то это добрый признакъ... Это значитъ, что ты со временемъ, если не возгордишься, будешь умнѣе многихъ. Молись — молись и молись: вотъ начало всякаго блага и добра!

Меня нынѣ въ Ситхѣ не будетъ, а можетъ быть не ворочусь и на будущій годъ; но ты своимъ чередомъ пиши ко мнѣ какъ слѣдуетъ; только посылокъ не посылай. Мнѣ очень пріятно будетъ если будешь писать ко мнѣ и жепна твоя. Спасибо ей за то, что она старику Касьяну Васильевичу понравилась во всемъ. Это мнѣ очень пріятно.

Поздравляю тебя съ деньгами. Компанія по просьбѣ моей выдала тебѣ одновременно въ пособіе на обзаведеніе 612 ру. 50 коп. ассигн. Деньги сіи находятся въ Дух. Правленіи; если хочешь — пусть онѣе ослаются кредитомъ твоимъ, или мы перешлемъ ихъ въ Главное Правленіе для обращенія до процентовъ; или если ни того ни другаго ты не хочешь,

то можешь ихъ получить отъ Игнатъевича на счетъ Дух. Правленія — и поставь ихъ въ расчетъ о выдачѣ жалованья.

Никол. Васильевичъ мнѣ сказывалъ, что Вы кредитъ жены твоей Маши, который находился въ компаніи, взяли и истратили. Неразумно вы это сдѣлали, и если можно, то поправьте это дѣло.

Не худо бы было, если бы ты изъ нынѣшнихъ денегъ, данныхъ тебѣ отъ Компаніи пожертвовалъ что нибудь въ пользу бѣдныхъ духов. званія, хотя рублей 50 или 40. Потому что получилъ отъ Компаніи и причетническихъ 105 рублей. Впрочемъ дѣлай, какъ знаешь, я тебя не принуждаю.

Образа на Унишакъ, которыя выплѣ посылаются, отправь при случаѣ.

Слава Богу, я очень радъ, что Упалаш. церковь долгъ весь уплатила. Теперь всѣ книги и вещи, какія есть въ церкви, все это есть ея собственность.

Коково-то Вы живете съ Игнатъевичемъ. Ладно ли? если ладно, то я порадуюсь; а если нѣтъ, то буду скорбѣть. Ты хотя и попъ, но моложе его лѣтами; и потому первый долженъ просить прощенія, въ случаѣ размолвки.

Всѣмъ Алеутамъ и всѣмъ вѣрнымъ тебѣ чадамъ Мое Архипастырское благословеніе; объявляй объ этомъ при случаяхъ.

Прощайте. Господь съ Вами! не забывайте въ молитвахъ многогрѣшнаго

Инокентія Е. Камчатскаго.

Мая 17 дня 1850.

Завтра думаю освятить новый Соборъ.

### III.

*Пречестный О Инокентій!*

Отвѣчаю тебѣ на письмо твое отъ 17 Сентября.

Ты готовъ итти въ сѣверъ: по пока не пойдешь, а можетъ быть и никогда, ибо къ намъ идутъ изъ Россіи два миссіонера и одинъ изъ нихъ пойдетъ къ о. Іакову помощникомъ.

При посѣщеніяхъ твоихъ живелей восточнаго края, пожалуйста старайся какъ можно менѣ ихъ держать, если время поздно, а то пожалуй станутъ жаловаться на то, что ты задерживаешь ихъ. Алеуты конечно не будутъ жаловаться, но байдарщики въ случаѣ могутъ въ свое оправданіе сказать: бобровъ мало отъ того, что попъ ихъ воротилъ и задержалъ.

Касательно дѣлъ и отчетности по Унгинскимъ часовнямъ, все это я предоставляю тебѣ, самъ распоряжайся и дѣлай распоряженія, какіе будутъ нужны, объ этомъ ты получишь Указъ.

Отвѣты на вопросы въ четырехъ тетрадкахъ можешь сдѣлать за какой угодно годъ. Все равно, только означь, за который годъ сдѣлано, — только пожалуйста сдѣлай отвѣты, какіе можно, на одной тетрадкѣ — объ Уналашкѣ, на другой объ Унгѣ, на третьей объ островѣ Павла; а на четвертой гдѣ можешь или почтешь лучше, — не на всякій вопросъ нужно отвѣчать, а на какіе возможно только. Благодарю за труды при пересмотрѣ Евангелій. И если нынѣ успѣешь, то пошли къ о. Іакову на цензуру.

Мачиху свою ты можешь принимать на духъ, она тебѣ не мать родная. А отцу твоему вели предъ причастіемъ написать исповѣдь свою на бумагѣ — и онъ пусть передастъ ее тебѣ запечатанную — а ты взявши ее, не читая перешли къ священнику, которому пожелаетъ отецъ твой. И потомъ предъ причастіемъ его прочти молитву разрѣшительную и приобщи.

Николай Яковлевичъ обѣщался послать Вамъ лѣсу на закладку новой церкви и если преемникъ его успѣетъ это сдѣлать, то съ Богомъ начинайте строить новую церковь подлѣ старой — тамъ гдѣ прежде была часовня, подъ углы становите по три стойки одну подъ самый уголь, а двѣ подлѣ ея, а также должны быть непременно стойки подъ каждой матнею по одной. — При постройкѣ много не затрудняйся и не бойся, если не много и отступишь отъ плана. — Мастера къ Вамъ не будетъ. Самъ при-

нимайся за это дѣло. Ты можешь это сдѣлать, а чего не знаешь совѣтуйся со стариками, — а ежели живъ и здоровъ Степанъ Ивановичъ Кроповъ, то попроси его отъ имени моего, чтобы онъ показывалъ какъ надобно дѣлать, а если захочетъ, то пусть приметъ на себя обязанность мастера. Я очень буду радъ этому.

Всѣмъ часовеннымъ старостамъ, а равно и всѣмъ усердствующимъ въ семь дѣлъ объяви мое Архипастырское благословеніе, — безграмотнымъ лично — на словахъ, а грамотнымъ въ письмѣ, и въ особенности Матвеемъ Мершелину.

Также сказывай отъ меня поклонъ и благословеніе всѣмъ твоимъ прихожанамъ, особливо добрымъ.

Если будешь писать Ив. Ив. Бортраку, то поблагодари его отъ меня за память ихъ обо мнѣ.

При семъ посылаю я тебѣ ящикъ съ разными вещами для собиранія травъ и наставленіе, какъ съ ними поступать. Пожалуйста постарайся собрать сколько можно. Ты этимъ сдѣлаешь мнѣ большую услугу — и твое имя будетъ извѣстно ученымъ и Географическому Обществу.

Мая.

Вотъ посылается вамъ и лѣсъ на закладку новой церкви и планъ и фасадъ. — Но я вотъ что долженъ сказать: фасадъ тебѣ посылается для того, чтобы вы строители видѣли и знали, какой видъ должна будетъ имѣть ваша новая церковь, и какой вышины: но если какънибудь у васъ выйдетъ не совсѣмъ по фасаду; то не безпокойтесь, — и не стѣсняйтесь слишкомъ фасадомъ; даже и въ самомъ планѣ можете сдѣлать измѣненіе въ ширинѣ дверей — если старыя двери годятся, то ихъ и употребите. А равно и амвоцъ вмѣсто круглаго можете сдѣлать такой же какъ и нынѣ у васъ. Словомъ сказать старайтесь такъ, чтобы сколько можно болѣе лѣсу употребить изъ старой церкви. Иконостасъ и престолъ разумѣется уже, что будутъ старыя. Потолокъ въ паперти можно сдѣлать

пониже для того, чтобы на немъ было просторнѣе для звонаря. Крышу на главномъ храмѣ покройте всю отъ самаго шпилья, и закрѣпите, чтобы по шпилью не шла течь и потомъ на крышу поставьте осьмерикъ и прикрѣпите его къ шпилью. Осьмерикъ можно сдѣлать на низу совсѣмъ такъ, чтобы на верху только собрать его, и не годится ли со старой церкви — ничего если онъ будетъ немножко пошире или поуже. Если четырехъ оконъ будетъ мало, то съ южной стороны надъ фальшивыми дее-рами можно сдѣлать еще третіе окошко продолговатое — или иное — на задней стѣнѣ должны быть хоры, съ хоръ сдѣлать ходъ на вышку подъ главную крышу; на хоры ходъ долженъ быть съ колокольни, въ Алтарѣ будетъ очень просторно. Престолъ поставъ такъ, какъ будетъ удобнѣе, но чтобы между престоломъ и царскими вратами было не тѣсно. Въ алтарѣ и въ паперти окна можно сдѣлать и пониже, чѣмъ въ самой церкви.

Колокольня самая будетъ состоять изъ четырехъ столбовъ надъ крыльцомъ — которые обшиты должны быть только тамъ, гдѣ будутъ висѣть колокола, звонить можно будетъ съ вышки — столбы можно сдѣлать просто круглые, на планѣ показаны тесаные.

Всѣхъ капитальныхъ стѣнъ поперечныхъ четыре. Первая восточная, вторая алтарная, третья изъ паперти, а четвертая западная. Вторая стѣна снизу должна итти на проходъ только до полу а отъ полу не доходя до Алтарнаго потолка на полъ аршина или верховъ 10, — у ней должны быть одни только простѣночки съ боковъ, такой ширины, какъ боковыя рамы иконостаса, а середина, гдѣ будутъ царскія и.... двери, должна быть пустая — а отъ потолка стѣна должна итти вверхъ до самой главной крыши вмѣстѣ съ третью стѣною.

Въ паперти на сѣверной сторонѣ сдѣлать кладовую и на правой — ходъ на колокольню, какъ будетъ удобнѣе, такъ ли, какъ нынѣ, или иначе — какъ лучше, такъ и дѣлайте.

Старую церковь можете разбирать ранѣе, еще до окончанія новой. Я думаю, полы и потолки годятся въ новую церковь. Все, что отъ старой церкви годится, употребляйте на новую. Но никто не имѣетъ права и власти употреблять что либо изъ церковнаго лѣса на свои подѣлки. Это строго запрещается, всякой изобличенный въ этомъ святотатствѣ.

Въ паперти потолокъ можетъ быть и не подшивной, а сверхъ матни, такъ, какъ нынѣ у Васъ, а въ Алтарѣ долженъ быть подшивной непременно и сколько возможно выше — и для этаго матню можно положить на самой послѣдній рядъ стѣнъ, потому что земли на потолокъ не будетъ.

Жертвенникъ надобно будетъ сдѣлать новый квадратный, а старой поставить на правую сторону вмѣсто стола — крышу на него сдѣлать квадратную.

Ступени на амвонъ надобно дѣлать не большіе, такъ чтобы обѣ ступени вышины были не болѣе  $5\frac{1}{2}$  вершковъ.

Если верхній ставъ иконостаса не будетъ помѣщаться, то и не становите его, а на верхъ придѣлайте полукружіе — и въ немъ (по времени) тайную вечерю, а надъ нею распятіе.

Кромѣ книгъ, означенныхъ въ Указѣ, еще посылаются въ Вашу церковь книги и крестики даромъ.

Нынѣшнимъ лѣтомъ или осенью постарайтесь заложить церковь и положить сколько нибудь рядовъ — а на будущій годъ подвезутъ лѣсу и Вы, Богъ дасть, къ веснѣ 1855 года кончите церковь совсѣмъ.

На будущій годъ непременно донеси мнѣ репортомъ, когда будетъ заложена церковь, гдѣ, и когда по мнѣнію Вашему будетъ окончена.

Подругѣ твоей отъ меня благословеніе. Пусть она трудится и учитъ дѣвушекъ. Труды ея не пропадутъ.

Прощай, Господь съ тобою и со всѣми тебѣ вѣренными.

Всѣмъ твоимъ прихожанамъ поклонъ и благословеніе. Алеутовъ поздравь отъ меня съ прибавкою на бобры.

Не забывай въ молитвахъ твоихъ много-  
грѣшнаго

Мая 2-го дня *Иннокентія А. Камчатскаго.*  
1853

Растенія и проч. рѣдкости ты можешь собирать и не одинъ годъ: только каждый годъ увѣдомляй меня объ успѣхахъ; и что соберешь въ годъ или два, то пересылай, а я цѣликомъ перешлю ихъ куда слѣдуетъ отъ имени твоего.

Мая 18 — Къ тебѣ придетъ іеромонахъ Гавриилъ. Прими его какъ старшаго брата, и, какъ іеромонаху, — отдавай вездѣ первенство. Онъ, кажется, человѣкъ очень хорошій. Напиши мнѣ подробно и обстоятельно, какъ ты его принялъ, какъ съ нимъ обходился и когда, и гдѣ, и какъ съ нимъ разстался.

Тебѣ посылается расчетъ о кредитѣ Унал. церкви, прими его за основаніе и впредь, что будетъ, присовокупляй къ нему.

Въ Ситхѣ есть колоколъ 26 пудовъ, онъ стоитъ не менѣе 2100 рублей ассигн. Не захотятъ ли Ваши прихожане купить его для Вашей церкви. Въ Ситхѣ у насъ есть колокола около пуда и болѣе — если нужно требуй и присылай деньги за нихъ — пудъ стоитъ 80 р. а языкъ особо.

Господь съ тобою! *И. А. К.*

*(Продолженіе слѣдуетъ.)*

## Еще нѣсколько откровенныхъ словъ.

### «Мученики за вѣру и отчизну»

Сколько разъ приходилось мнѣ не только видѣть, но и слышать у себя на роднѣ, въ Венгріи, этихъ польскихъ мучениковъ за вѣру и отчизну!..

Ужасныя вещи разсказывали они о томъ, какъ жестоко и жестоко преслѣдуетъ Россія, или — по ихъ выраженію — «москаля», несчастныхъ поляковъ, и особенно Ксендзовъ, закрывая и отбирая у нихъ костелы, и

зачастую гоня даже самыхъ бискуповъ польскихъ въ Сибирь... Только безчувственный человѣкъ могъ оставаться безучастнымъ къ ихъ потрясающимъ повѣствованіямъ; только изъ глазъ самаго безсердечнаго человѣка не исторгали они слезъ, только душа самаго равнодушнаго слушателя не пренеслась глубокимъ негодованіемъ противъ несправедливыхъ гонителей — мучителей!..

И вѣдь кого преслѣдовали? — Поляковъ, — этотъ рыцарскій, доблестный, храбрый народъ!.. Какъ же мадяру не посочувствовать этимъ несчастнымъ жертвамъ? Не разъ, вѣдь, поляки несли свою жизнь на алтарь «мадярской свободы»: таковы и Бемъ, и Дембинскій, и Высоцкій и др. За это Бему въ Угріи «великолѣпный» памятникъ поставили, къ открытію котораго изъ Кракова, Львова и Варшавы сотни «академической молодежи» прибыло. Много манифестацій возбудили они своимъ пришествіемъ: почти въ каждомъ городѣ принимали ихъ, какъ почетныхъ гостей, банкетами, театральными представленіями, оваціями. Пламенные тосты возглашались на этихъ банкетахъ — и о вѣчномъ дружествѣ между мадяромъ и Польшею, и о возстановленіи Польши, и о гибели жестокаго общаго врага — «москалей»... Мадярскія красавицы не только цвѣтами и кокардами украшали представителей славнаго польскаго племени, но и награждали ихъ звонкими поцѣлуями... То обстоятельство, что мадяръ не понимаетъ польскаго языка, а полякъ языка мадярскаго, не мѣшало проявленію этихъ шумныхъ овацій, — нѣмецкій языкъ сплавивалъ ихъ. Правда, послѣ оказалось, что эта «академическая молодежь» въ сущности была сбродомъ личностей очень проблематичныхъ занятій — нѣсколько мастеровыхъ безъ работы, нѣсколько жидовъ, заштатныхъ писарей и т. д., но это скандальное обстоятельство не ухудшило дѣла: они были поляки — и слѣдовательно «наши» желанные гости... Съ большимъ одушевленіемъ пѣли они «Boze cos Polsee» и «Z dumem rozardw», и еще съ большимъ одушевленіемъ пили мадярскія вина...

Вообще, въ Венгріи полякъ — «нашъ братъ», стонущій подъ «кнутомъ москальскимъ»; а если онъ еще и измѣнникъ своему государю, то снъ уже и герой, и мученикъ, вокругъ головы котораго уже не просто лавровый вѣнецъ, но золотой орелъ сіяетъ. Въ Гросъ — Вардѣнѣ, напр., ежегодно совершаются политическія демонстраціи предъ паматникомъ Казимира Рушковскаго, русскаго капитана, который въ 1849 году сталъ измѣнникомъ и пристаалъ къ мадярскимъ мятежникамъ, а впоследствии, схваченный русскими войсками, былъ разстрѣлянъ и погребенъ въ упомянутомъ городѣ. Такъ онъ сталъ въ глазахъ мадяровъ — сперва генераломъ, а потомъ и героемъ: ничѣмъ, правда, не отличился, но былъ полякомъ, и баста!..



И такихъ рыцарей, такихъ патриотовъ гнетуть и скали!

Но, признаюсь, хотя я немало цѣнилъ эти патриотическія чувства политическихъ героевъ,—меня все-таки гораздо болѣе трогали и волновали рассказы о «жестокостяхъ», причиняемыхъ въ Россіи полякамъ католикамъ, и особенно униатамъ, изъ за религиозныхъ вопросовъ. Въ 1875 году прибылъ къ намъ одинъ униатскій священникъ изъ Холмины. Чего, чего не повѣдалъ онъ намъ: и о томъ, какъ казаки сѣкли, рубили, убивали злосчастныхъ униатовъ, и о томъ, какъ безжалостно разоряли они польскія и униатскія церкви, и о томъ, какъ страдаетъ униатское духовенство и какъ жестоко штрафуютъ и наказываютъ римско-польскихъ ксендзовъ, чуть они совершатъ какую либо потребу для униатовъ, не имѣющихъ своего душеспастыря. Даже въ газетахъ никогда поляки и мадьяры такъ широко-далеко не расписывались въ своемъ негодованіи. О, какъ мы жалѣли этого бѣднаго униатскаго іерея... только одно для насъ осталось непонятнымъ и подозрительнымъ: почему онъ, будучи русскимъ, все больше по польски «гадаць» любилъ, да и молился все по польскому молитвеннику?!

Но вотъ что случилось со мной. Въ 1885 году познакомился я съ однимъ нѣмцемъ, купцомъ, живущимъ въ Москвѣ; много отъ него слышалъ я объ Россіи: но совершенно не въ томъ родѣ, какъ ранѣе отъ поляковъ и особенно отъ вышеуказаннаго бѣлаго холмича. Я не скрылъ своего изумленія и недоумѣнія предъ своимъ собесѣдникомъ и спросилъ его относительно «жестокостей», которыми, будто бы, русская власть подвергаетъ несчастныхъ униатовъ и поляковъ... Купецъ какъ-то странно взглянулъ на меня и заинтересовался узнать, кто распространяетъ такія нелѣпости. Я отвѣтилъ. «Вамъ лучше бы—сказалъ онъ серьезно—познакомиться лично и на мѣстѣ съ этимъ дѣломъ и съ положеніемъ вещей, а не вѣрить такимъ слухамъ и баснямъ. Все это ложь. Я купецъ и по вѣроисповѣданію протестантъ, и не мое дѣло толковать вамъ о церкви и о вѣрѣ, но увѣрю васъ, что католики у насъ въ Россіи большую свободу совѣсти имѣютъ, чѣмъ въ любомъ иномъ государствѣ. Но само собой разумѣется, если эту свободу римско-польскіе ксендзы направляютъ не къ тому, чтобы учить свое словесное стадо исполненію христіанскихъ повинностей, а лишь къ тому, чтобы—подъ личиною набожности—возмущать свою паству противъ закона и воли русскаго Государя, то не государство, а они сами виной, что Правительство не терпитъ неурядковъ и караетъ ихъ»...

Эти слова живо сохранились въ моей памяти и до сего дня.

Прибылъ я въ Америку, и здѣсь уже путемъ личнаго опытнаго наблюденія приобрѣлъ именно этотъ правильный взглядъ на «жестокости». Прежде всего я столкнулся съ мѣстными польскими ксендзами: какъ надмен-

но относились и относятся они къ униатскимъ ксендзамъ, какъ пренебрежительно именуютъ униатскія церкви «каплицами», какъ обзываютъ униатскихъ коллегъ своихъ схизматиками,—какъ накидываются они на все русское, какія патриотическіе «выбрыки» допускаютъ они на своихъ торжествахъ!.. Не разъ приходилось мнѣ выслушивать цвѣты ихъ хвастливо-патриотическаго краснорѣчія,—и думалъ я: «ну, братику, если бы одну тысячную часть того, что я слышу отъ тебя здѣсь, сказалъ ты въ конституціонной монархіи—Австро-Венгрии—по адресу господствующей церкви и вѣры и противъ Государя, не поздоровилось бы тебѣ, и скоро наградили бы тебя даровой квартирой въ Вацовѣ или Илаавѣ»...

О томъ-же бесѣдовалъ я съ однимъ моимъ землякомъ, наблюдая польскую демонстрацію по поводу «москальскихъ жестокостей» въ Крожѣ. И вотъ что мой землякъ, прожившій нѣсколько лѣтъ въ Привислянскомъ краѣ, замѣтилъ: «Въ чемъ дѣло въ Крожѣ—не знаю; знаю одно, что не могло тамъ случиться все такъ, какъ пишутъ польскія газеты. Говорятъ, будто Русское Правительство притѣсняетъ католическую церковь и вѣру. Но, скажите пожалуйста, кто же потерпитъ такіе безпорядки и упорство? Я самъ, напр., не разъ видѣлъ костелы польскіе, которые, за ветхостью своею грозятъ разрушеніемъ,—на стѣнахъ трещины, крыша полуобвалилась, оставлятьъ ихъ въ такомъ видѣ опасно. Правительство требуетъ ремонта. Но такъ какъ на это требование не обращаютъ вниманія,—костель закрывается. И вотъ ксендзы сейчасъ же начинаютъ—сперва тайно, а затѣмъ и явно—шипѣть, что москаль у нихъ церковь отобралъ, чтобы въ свою шизматическую церковь заманить народъ,—и буря готова,—и мученики явились... Или еще: Народъ имѣетъ обычай на поляхъ, на распутьяхъ дорожныхъ поставлять деревянные кресты.—Это очень похвальная вещь; но часто случается что, крестъ обвѣшаетъ, подгниетъ и на землю упадетъ, а никто не старается его подновить. Поэтому Правительство сдѣлало по этому предмету нѣсколько ограничительныхъ постановленій, дабы такимъ способомъ не подвергать поруганію эти знаки спасенія рода человѣческаго и изображенныхъ на крестѣ распятій нашего Господа. Что-же вышло? Ксендзовско-польское ехидство и тутъ нашло пищу для своей клеветы и стало болтать, что даже св. крестъ нельзя уже соорудить поляку! Весьма вѣроятно, что иибудь въ такомъ родѣ случилось и въ Крожахъ»,—заключилъ мой землякъ.

Отъ него же я узналъ, что перѣдко ксендзы, входя въ домъ поляка, если замѣтятъ на стѣнѣ икону святаго чтимаго православной церковью или даже икону Спасителя и Богородицы православнаго письма, сейчасъ же срываютъ такую икону со стѣны, бросаютъ на полъ, всячески оскорбляютъ изображеніе, осыпая бранью хозяевъ, Тоже дѣлаютъ иногда и съ портретами Помазан-

ника Божія—Государя и Государыни,—а чуть за этимъ послѣдуетъ заслуженное наказаніе, они тотчасъ провозглашаютъ себя «мучениками за вѣру и ойчизну»,—польскую, разумѣется. Трудно этому вѣрить, но вотъ доказательство. Мѣсяць тому назадъ умеръ трагически ксендзь Загѣскій. Вильнесбарскій польскій «Götnik», написавшій некрологъ его, не замедлилъ привести въ похвалу усопшему и т. д. то, что послѣдній «энергически отвращалъ униатовъ отъ схизмы, рвалъ въ катмическихъ домахъ православныя образа, и пр.

Желалъ бы я знать, гдѣ же найдется такая держава, въ которой, при 90 милліонахъ населенія, исповѣдающаго господствующую религію, было бы терпимо такое обращеніе со святыней этой религіи и такія оскорбленія Царскаго Дома? Долженъ ли въ православномъ Государствѣ Благочестивый Православный Царь, котораго уважаетъ весь свѣтъ, терпѣть такія безобразія и непристойности со стороны фанатическихъ польскихъ ксендзовъ, пользующихся въ Россіи правомъ жительства?..

Такія отношенія нетерпимы нигдѣ.

## II.

### «Вікраїнскій» ксендзь, будущій святой польской церкви.

Не тѣ же ли фанатическія идеи играютъ главную роль въ отношеніяхъ упорствующихъ униатовъ къ Россіи и Русской церкви?—Польское духовенство и шляхта, навязавъ унию русскому народу, всегда старалась,—прежде тайно, а нынѣ явно,—ополячить этотъ народъ, заглушить въ немъ и послѣднее сознаніе его русской народности. Россія, съ ея стремленіемъ противоборствовать этимъ коварнымъ фанатическимъ замысламъ, всегда была ненавистной полякамъ въ Галичинѣ и здѣсь, Мадьярамъ въ Угріи, и всѣмъ полякующимъ украиннофиламъ, какъ въ старомъ краѣ, такъ и здѣсь въ Америкѣ. Нужно ли намъ удивляться тому униатскому ксендзу, который удралъ съ холмины и столько наболталъ въ Венгріи о жестокостяхъ «москалей», если здѣсь именующій себя русскимъ униатскій ксендзь, галичскій «вікраїнецъ», редакторъ «Свободы», напитанный іудиной клеветой и дыша ненавистью ко всему истинно-русскому, пишетъ въ своей газетѣ объ о. Іоаннѣ Наумовичѣ то, на что не сразу поднялась бы рука даже отъявленнаго предателя. Вотъ чѣмъ и кѣмъ былъ,—по словамъ этой газеты,—Иванъ Наумовичъ...

«Въ молодомъ вѣку пристававъ зъ Поляками, ходивъ въ поль-

ской конфедеративъ-рогативѣ (шапцѣ) и подчасъ ихъ повстанія бувъ имъ на услугахъ. Позднѣше оставъ рускимъ грек. кат. священникомъ и хотячи затерти свой давни грѣхи, перекинувъ ся въ галицко руского патриоту и для народу написавъ дѣйсно колька книжочокъ; трохи працювавъ въ томъ напрямѣ, но безхарактерна жилка зновъ въ нѣмъ водозвала ся и на стари лѣта подоптавъ ногами свою працю и бѣдный народъ рускій покинувъ, перейшовъ до Россіи и за марныхъ пару рублѣвъ запродавъ свою честь и свою родну хлопску мову рядоми россійскому. На стари лѣта зачавъ писати и говорити ломаною россійщиною, а нашої родной русской бесѣды, котру высавъ съ грудей матери и котрою написавъ колька книжочокъ для народу, вырѣкъ ся. Тое все робивъ ддятого, бо думавъ, що въ Россіи зроблять его епископомъ. Но москалѣ не дурни, они знаютъ якъ шановати чужихъ зрадниковъ и ними куты вытирати, такъ и Иванови Наумовичови не дали доброй посады, але выгнали его яко мисіонера межн т. зв. штундистовъ (що подпали водъ россійской церкви) абы ихъ довертавъ на цареславіе. Въ листахъ писавыхъ до галицкихъ знакомыхъ горко нарѣкавъ Наумовичъ на невдячпость Москалѣвъ. Умеръ напрасною смертію, повѣдають, що самъ отруивъ ся зъ роспуки. Значить воць умеръ яко зрадникъ нашего народу. Отже хто зрадниковъ и перекинчиковъ величае той легко може стати ся до нихъ подобнымъ! Впрочемъ наша народна пословиця еще дае яснѣйшу пересторогу: «зъ якимъ пристаешь, такимъ ся стаешь».

И эту гнусную клевету печатаетъ униатскій полякующій ксендзь объ о. Іоаннѣ Наумовичѣ, котораго знаютъ и въ Галичинѣ, и здѣсь, въ каждой вѣрно-русской хатѣ, вездѣ, гдѣ только бьется вѣрное русское сердце,—какъ просвѣтителя всей Галиции, какъ работника на славу и честь своего роднаго края, какъ издателя незабвенной и всегда милой русскому сердцу «Науки», какъ творца многихъ-многихъ «просвѣтныхъ» книгъ и листовъ!..

Еще одну такую предательскую выдумку пустить «Свобода» въ свѣтъ, и поляки навѣрное возведутъ ея полякующаго редактора въ число мучениковъ за «ойчизну» и посадятъ на лоно Іосафата Кунцевича. Онъ того заслужилъ!..

Только я, всетакъ, еще до такой канонизаціи редактора „Свободы“ хотѣлъ бы полюбопытствовать, по чему въ одномъ №-рѣ этой газеты было сказано, что о. Іоанна Наумовича „Россійскій Урядъ отравилъ“, а теперь, въ приведенномъ мѣстѣ той-же газеты, сказано уже что онъ самъ „отруився съ роспуки?“. Которая же версія правильна?.. Вѣроятно, и та и другая стоятъ за „підстави пільско-вікраїнской правды“...

Протдіерей А. Товтъ.

## Извѣстія и Замѣтки.

### Вѣсти изъ далекаго сѣвера Аляски.

Снова цѣлыми волнами передвигаются ескатели золота въ новое эльдорадо «Nome». Нумъ—это городокъ

## NEWS AND NOTES.

THE BAPTISM OF OUR LORD GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST.

The feast of the Baptism of our Lord, celebrated on the 6-th day of January, is also called the *Theophania*

подъ 63/165, гр., который выросъ на мѣстѣ маманюетской деревушки. Ажигмютъ въ теченіе 30—35 дней.

Вся привлекательность этого новаго въ буквальномъ смыслѣ слова «золотого дна», заключается въ томъ, что бѣдняки, съ тазомъ и лопатой въ рукахъ, на протяженіи почти 50 миль, на берегу моря намываютъ отъ 10 по 200 долларовъ золота ежедневно и при этомъ жизненные припасы не дороги. Но большія компаніи стараются наверстывать свое на бѣднякахъ,—взымая по 100, до 150 долларовъ за проѣздъ въ обратный путь. Хотя масса людей гибнетъ отъ тифозной горячки и скорбута (жизнь на холодѣ, тяжелый трудъ, недостаточное и однообразное питаніе и, главнымъ образомъ, отсутствие удобныхъ жилищъ), но бѣдняки не унываютъ и борются со всеми невзгодами, чтобы какъ нибудь вознаградить себя за потерянное на Юконѣ въ Доусенѣ и въ другихъ, мѣстахъ гдѣ осталось незначительное количество золота.

Компаніи, купцы, туземцы и миссіонеры различныхъ исповѣданій и сектъ,—до арміи спасенія включительно, слѣдуютъ по пятамъ майнеровъ. Особенно іезуиты не дремлютъ. Въ Доусенѣ они устроили госпиталь, церковь и школу на суммы, полученныя ими за леченіе больныхъ майнеровъ—богачей, и на доходы, получаемые ими отъ майнъ, подаренныхъ имъ по необходимости тѣми изъ больныхъ майнеровъ,—большою частью не римо-католиковъ,—которые не имѣли средствъ иначе разсчитаться съ іезуитскими патерами.

Русскій миссіонеръ тоже посѣтилъ этотъ городокъ, въ надеждѣ, что онъ можетъ быть полезенъ трудномъ въ мѣстномъ военномъ госпиталѣ, въ Номе стоитъ войско и городъ находится подъ охраной 100 солдатъ и нѣсколькихъ офицеровъ, а также судьи, маршала и прочихъ властей), а также больнымъ въ палаткахъ. Оказалось, однако, что кромѣ туземцевъ православныхъ и креоловъ ни одинъ изъ православныхъ не объявился; даже греки, которыхъ онъ встрѣчалъ въ Михайловскомъ Редутѣ, старались обойти его, боясь, повидимому, что бы не послѣдовало просьбы «на церковь». Достоверно извѣстно, что здѣсь много православныхъ разныхъ націй, но все они бѣдняки и очень зачаты, и будутъ свободны лишь къ зимѣ; тогда, быть можетъ, полезенъ имъ будетъ и русскій миссіонеръ.

Бѣдняки, намывъ немного золота, двинулись и на сѣверъ, и въ Портъ Кларенсѣ открыли еще богаче золотыя россыпи, на берегу и въ тундрѣ. Многіе, вслѣдствіе распространившагося слуха (мѣстными официальными лицами не подтверждаемаго, но и не отрицаемаго) о томъ, что русское правительство, будто бы, разрѣшило американскимъ майнерамъ производить изслѣдованіе и добычу золота на Сибирской полосѣ отъ восточнаго мыса до Анадорской губы, отправились на сибирскій берегъ и, по сѣхамъ, дозволено удачно работаютъ, на-

*ny* or *Epiphany* (*Divine Manifestation, Manifestation from Above*), because, at the baptism of Jesus Christ, the Trinity was present and manifested: the Son of God received baptism in the R. Jordan; God the Father testified to His Son by a voice from Heaven; and the Holy Ghost, appearing in the form of a dove, confirmed the words of God the Father. In ancient times Catechumens used to receive the Sacrament of Baptism on the vigil of this day, whence it also received the name of "Feast of illumination".

The services on this day are the same as on the day of the Nativity of Christ. The vigil is a day of fast as strict as that of the Nativity; and on the day following the faithful congregate to celebrate "the worshipful and glorious Prophet and Precursor, John the Baptizer of Christ." \*

The special feature of the service on the day of the Epiphany is "the consecration of the waters." In all churches it takes place on the vigil of the feast, after the Liturgy or Vespers. In some churches, it is repeated on the day of the Feast after the Liturgy, on rivers and lakes, whither the clergy go in procession, with cross and banners. The first consecration is retained as a reminder of the baptism Catechumens used to receive on this day, and of the vows which we ourselves took at our own baptism. The second consecration takes place in memory of the Baptism of Our Lord; hence the procession is called "going to Jordan." The service of consecration consists in the chanting of *Sticheræ*, the reading of *Parœmiæ*, of Lessons from the Epistle and the Gospels, prayers offered by the Priest for the consecration of the waters, \*\* and in the thrice repeated immersion of the cross, to the chanting of the Troparion of the Feast. After the ceremony, the celebrants, as on the vigil of the Nativity, sing the Troparion and the *Kondakion* of the feast in the middle of the church, standing before the lighted candle, then, carrying with them some of the consecrated water, go to the homes of their parishioners and sprinkle them with the water.

\*) If the vigil happens on any day from monday to Friday inclusively, the service consists of the Royal Hours and the Liturgy of Basil the Great,

If the vigil happens on a Saturday or Sunday, the Liturgy of Chrysostom is celebrated at the proper time, then Vespers, and on the day of feast—the Liturgy of Basil the Great; and the Royal Hours are put back to Friday. The All-night's vigil on the eve of the feast begins with Complines.

\*\*) In this prayer the Priest asks the Lord that "He may impart unto these waters the blessing of Jordan, so that all who take from it and partake of it may do so unto the cleansing of body and soul, unto healing from passions, unto the sanctification of their homes and unto every kind of benefit,"—and that "He may sanctify the water and grant unto all who touch it or anoint themselves therewith sanctification, health, purification and benediction."

ходя золота больше, чѣмъ на американской сторонѣ. На каждой золотопромышленнической картѣ, даже правительственной, можно видѣть точно обозначенными тѣ мѣста на сибирскомъ берегу, въ которыхъ находится наиболѣе золота.

Ужасающее впечатлѣніе производятъ бѣдные туземцы, живущіе вблизи «золотыхъ городовъ»; всю свою добычу и даже пищевые запасы, они пропиваютъ, и сотнями гибнутъ отъ пьянства и болѣзней. Въ Михайловскомъ Редутѣ, пока за продажей виски слѣдили таможенные офицеры, то рѣдко-рѣдко можно было встрѣтить пьянаго туземца, а когда это дѣло перешло къ командующему фортомъ офицеру, то на каждомъ шагу можно теперь наткнуться на пьянаго туземца, которому продаютъ виску майнеры. Стража на это не обращаетъ вниманія и только въ случаѣ буйства арестуетъ виновныхъ. Отъ этого зла семейства бѣдныхъ туземцевъ гибнутъ совершенно; жены, дочери, часто несовершеннолѣтнія, покупаются развратными людьми за водку... Однимъ словомъ, если продолжится такое положеніе, то можно ожидать, что почти всѣ туземцы черезъ 5, много 10 лѣтъ вымрутъ окончательно. А жаль: очень способный и удивительно незлобивый народъ; если бы не индифферентизмъ г. Джаксона и нѣкоторыхъ другихъ мѣстныхъ правителей, то можно бы въ будущемъ найти большое подспорье въ туземцахъ.

Дѣти, въ большинствѣ случаевъ, отдаются на воспитаніе въ католическія или протестантскія миссіи и ни подъ какимъ видомъ не возвращаются къ семьямъ, а обращаются въ вѣчное рабство у миссіонеровъ. Многие православные родители, подъ вліяніемъ проповѣди православныхъ русскихъ миссіонеровъ, пожелали было забрать своихъ дѣтей, уже почти взрослыхъ, изъ инославныхъ миссій, но имъ отвѣтили, что взять не запрещаютъ, но дѣти сами не хотять-де идти къ своимъ родителямъ, гдѣ ихъ ожидаетъ трудъ и нужда.

Въ августѣ мѣсяцѣ проѣзжалъ по рѣкѣ Юкону многократно и нѣкъ не ожидаемый губернаторъ Вреда, но въ русской миссіи не останавливался, съ русскимъ миссіонеромъ не видался.

Зима, вступая въ свои права, закрываетъ отъ насъ, сѣверянъ, весь міръ ни болѣе ни менѣе какъ на восемь мѣсяцевъ. Нужда даетъ себя знать запоздавшимъ майнерамъ: одна бѣдная женщина, боясь потерять своего ребенка, заявила, что продастъ за 5 дол.

Охотники нашлись...

Сентября 22 дня,  
1899 г.

*В. Корчинская.*

### Клевакѣ.

Среди миссій, трудящихся въ Аляскѣ, обращаетъ на себя общее вниманіе Клевакѣ, лежащій противъ Врангеля въ мѣстности весьма сходствующей съ Ситхой.

Тамъ находится богатѣйшая рыбная факторія. Компанія, которая ведетъ свои дѣла въ Клевакѣ, принимаетъ на работу обыкновенно только индійцевъ ситханскаго племени, всегда отклоняя услуги китайцевъ.

Среди первыхъ чрезвычайно прочно сохранились добрыя воспоминанія о русскихъ временахъ и слышится глубокое сочувствіе православію.

Въ факторіи обыкновенно работаютъ лѣтотъ, и тогда рыбопромышленный городъ возрастаетъ до 5—6 тысячъ трудящагося населенія.

Основанная тамъ пресвитеріанская миссія не имѣетъ успѣха и не въ состояніи слѣдить за населеніемъ, которое съ осенняго времени удаляется изъ Клевака на зимовку.

Среди индійцевъ слышится много голосовъ за православіе, которое милѣй ихъ духу и сердцу всякаго иноисповѣданія и вѣры. Весьма жаль, что Клевакская факторія лѣтотъ текущаго года сгорѣла и рабочіе разбѣжались. Посему для намѣренной православной миссии очень важно, — что Богъ пошлетъ въ будущемъ году.

Имѣются всѣ данныя, что богатая факторія отстроится и воскреснетъ къ прежней своей широкой и полезной дѣятельности.

Эта рыбная фирма очень почтенна и имѣетъ полный кредитъ на всѣхъ лучшихъ рынкахъ по сбыту свѣжаго консервированнаго рыбнаго товара.

Око русской миссии должно бы быть обращено на этотъ пунктъ. Хорошій проповѣдникъ, при хорошемъ переводчикѣ, пожнетъ богатую жатву приведенныхъ къ Христу въ ограду православія. Остерегаться только надо дѣятелей, кои въ дѣло, совершаемое не столько нашими руками, сколько дыханіемъ и помощью Божіей благодати, вносятъ дѣленіе, дробленіе, неопытный свой эгоизмъ и криводушную политику. Да минуетъ новое дѣло такого удѣла. Очень бы хорошо имѣть для благовѣстительной поѣздки походный иконостасъ, а также двухъ—трехъ пѣвчихъ изъ индійцевъ, хотя бы и другаго племени.

Большимъ торжествомъ русскаго дѣла было бы также, если бы за время оглашенія научить новопросвѣщенныхъ русскому алфавиту на столько, чтобы они могли разбирать наши церковныя изданія на индіанскомъ языкѣ, и чтобы послѣдній навсегда сохранилъ элементы російской письменности. Русскія 35 буквъ, для труднаго языка, обильнаго смѣчными согласными, куда больше подходящи, чѣмъ на треть меньшія въ фонетическомъ выраженіи латинскія алфавиты со всеми своими затруднительными и затрудненными выраженіями.

Да молитъ святыя Кириллъ и Меодій Живоначальное Слово объ оглашеніи далекихъ отоковъ океанскихъ словомъ истины и о дарованіи преуспѣянія нашему родному слову!

### Довсонъ.

Безъ преувеличенія можно сказать, что небольшой городокъ, лежащій на лѣвомъ берегу рѣки Юкона, — одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ теперь городовъ въ мѣрѣ. Невзрачная его наружность, полукартонная, почти игрушечная, постройка, отсутствіе удобствъ и лютый климатъ нисколько не убавляютъ его извѣстности и даже неотразимой привлекательности. Не смотря на то, что въ Довсонѣ кружокъ печенаго хлѣба, вѣсомъ нисколько не больше обычной пятикопечной французской булки, стоитъ долларъ; что фунтъ сѣна тамъ шелъ прошлой зимой по той же цѣнѣ; арбузъ возвышался до почтенной суммы во сто цѣлковыхъ; мятая газета продается по прочтеніи за два доллара, и индюшка доходить до двухсотъ цѣлковыхъ, городокъ этотъ не перестаетъ привлекать къ себѣ посѣтителей и людей, ищущихъ счастья и доли въ крупничкахъ золота, которое добывается и вымывается въ крутыхъ берегахъ рѣки Юкона. Много сюда стремится народа, чтобы завладѣть соблазнительнымъ металломъ. И, дѣйствительно, есть такіе счастливицы, которые заграбають его тутъ лопатой.

На долю разноцвѣтнаго, разноплеменнаго, разноязычнаго человѣчества, прибывающаго на Юконъ, приходится до тысячи человѣкъ русскихъ какъ уроженцевъ Сибири, привыкшихъ и знающихъ этотъ родъ хозяйства, такъ и пришельцевъ изъ другихъ нашихъ отечественныхъ мѣстъ, покинувшихъ ихъ ради трудной добычи. Въ Довсонѣ есть славяне изъ разныхъ мѣстъ, есть греки и др. православные, что для насъ одинаково важно.

Въ Довсонѣ теперь пятнадцать молитвенныхъ домовъ и въ томъ числѣ ни одного нашего, равно какъ не бываетъ сюда пріѣзда православныхъ миссіонеровъ.

Человѣкъ трудящійся, надѣющійся, надрывающійся въ работѣ, которую надо назвать свободной каторгой, — человѣкъ, наконецъ, подвергающійся всякимъ случайностямъ, очень и очень нуждается въ церковномъ благословеніи и церковной близости.

Даль, безвѣстность, отрѣзанность отъ прочаго міра все это очень сокрушительно вліяютъ на сердце человѣка даже большой и твердой рѣшимости; весьма было бы желательно, чтобы среди этого далекаго человѣчества, объединеннаго именемъ вѣры, народности и какого ни есть собратства, появлялся хотя изрѣдка православный пастырь, выслушивалъ ихъ духовныя нужды, молебны, возносилъ ихъ къ Богу, поддерживалъ бы труждающихся и обремененныхъ и вносилъ бы въ среду этого далекаго разсѣянна милаго родные мотивы и вѣялъ бы на нихъ благодатію. Изъ сказаннаго возникаетъ прямая потребность присмотра за такимъ важнымъ пунктомъ, дабы не дать въ обиду православію среди инославцевъ и для поддержанія престижа своихъ церковныхъ интересовъ въ странѣ не только мамоннаго золота, но и несомнѣн-

но глубокой духовной жажды.

Всѣ извѣстія заимствованы мною изъ отлично освѣдомленнаго источника и достовѣрныхъ свѣдѣній, весьма вѣско подтвержденныхъ показаніями одного Довсонскаго купца большой мѣстной торговой фирмы, человѣка весьма интересующагося русскимъ элементомъ и пріязненно ему благожелающаго.

### Сидней.

Далекое заокеанское письмо, помѣченное 13 сентября н. с., впервые въ жизни полученное мною изъ этого города, принесло радостное извѣстіе о совершившемся торжествѣ въ Сидней австраійскомъ. 4/16 Апрѣля 1899 г., освящена тамъ первая въ Австраліи православная церковь — во имя Св. Троицы.

Приходъ ея, какъ пишетъ настоятель ея о. Серафимъ Фокасъ, состоитъ изъ выходцевъ свободной Эллады и эмигрантовъ изъ Турціи; не въ большомъ количествѣ примыкаетъ къ нему и нѣсколько семействъ русскихъ переселенцевъ и славянъ.

Постройка храма обошлась около 10 т. руб. Инициатива постройки и открытія прихода принадлежитъ блаженнѣйшему и святѣйшему Патриарху Іерусалимскому и всея Палестины Даміану, высокому покровителю Святоторскаго братства.

Сиднейскій «Daily Telegraph», Апр. 18, 1899 г., восторженно и въ самихъ ласкающихъ краскахъ отзывается объ an interesting spectacle ceremony of consecration. Сколько хватало наблюдательности и возможности комбинировать моменты никогда невиданнаго церковнаго торжества, корреспондентъ схватилъ under circumstances that could hardly be more favorable...

Мѣсто нахожденія православнаго Сиднейскаго храма at cor. of Bourke and Ridge Streets, surry

было доставлено строительному церковному комитету г. У. Комино. О. Серафимъ Фокасъ специально былъ присланъ изъ Іерусалима для наблюденія за производствомъ постройки храма. Въ торжествѣ освященія, кромѣ о. Серафима, принималъ участіе о. Аванасій Кантопуло, настоятель Мельбурнской православной общины. Съ глубокимъ интересомъ и ноткой самой теплой симпатіи въ тонѣ, Daily Telegraph описываетъ даже церемонію крестнаго хода въ день освященія храма и внѣшнюю декоративную обстановку торжества, обратившую полное вниманіе множества очевидцевъ послѣдняго, называемаго unique ceremony.

Съ отѣнкомъ видимаго полнаго удовольствія отмѣчаетъ газета, что священники англикане W. J. Carr-Smith и Y. R. Mounsey стояли въ священномъ храмѣ не какъ простые зрители, а какъ растроганные сомыслитвенники и держали возжеяныя свѣчи. Описывается

затѣмъ, довольно наглядно, наблюдательно, церемонія освященія св. престола и весь прав. восточ. ритуальъ благословенія новоустроеннаго храма.

Австралийское торжество православія было заключено простымъ и очень экспрессивнымъ словомъ о. Сефаима.

— o —

### Мельбурнъ.

Одновременно съ извѣстiemъ объ освященіи первой австралийской православной церкви, получено мною письмо и изъ Мельбуерна, гдѣ также имѣется очень значительная православная община. Но тѣмъ не менѣе, на долю Мельбуерна приходится меньшій шансъ въ успѣхахъ православія. Тамошняя православная семья нѣсколько болѣе пестраго племеннаго состава, чѣмъ въ Сидней, и пока еще не пришла въ норму дружественнаго братскаго объединенія.

Въ Мельбуернѣ грековъ и арабовъ не много, но русскій эмигрантскій элементъ значителенъ. Кромѣ массы финляндцевъ—протестантовъ, тутъ разновременно заявляется нѣсколько сотъ чисто православныхъ и русскихъ. Духовнымъ нуждамъ этой православной засеканской общины служатъ греческое духовенство, отправляющее богослуженіе въ наемномъ молитвенномъ домѣ.

Безъ сторонней жертвы, поддержки и такъ называемыхъ въ Россіи благодѣтелей, Мельбуернское церковно-православное строительство не можетъ прійти къ желаемому исполненію и совершенію. А очень важно и даже необходимо было позаботиться далекимъ правосл. Мельбуернцамъ о св. мѣстѣ общаго молитвеннаго единенія и братской сплоченности. Въ Австраліи на восточную матеръ-церковь великаго призванія и свѣтлыхъ вселенскихъ задачъ взираютъ съ большимъ преклоненіемъ. Въ австралийскомъ англиканствѣ живетъ особенно отзывчивое сочувствіе движенію православія и къ православію; на послѣднее много возлагается возвышенныхъ церковныхъ надеждъ, для противодѣйствія поступательному движенію протестантизма, — который такъ ослабѣлъ въ своей разшатанной доктринѣ, что приводитъ теперь лишь къ отрицательнымъ результатамъ въ области религіознаго вліянія.

Православіе, какъ вселенская истина, какъ высокая догма, какъ единый, полно-мѣрный канонъ церковной жизни, — всегда является великимъ и прочнымъ камнемъ духовнаго строительства, необуреваемымъ кораблемъ спасенія и щедрымъ даромъ человѣчеству правды, благодати и милости Господней.

### Изъ Нучека.

28-го Октября истекшаго 1899 года, по благословенію Преосвященнѣйшаго Тихона, освящена въ селеніи Татитлакъ часовня во имя Святителя и Чудотворца Николая. Новая часовня снаружи и внутри имѣетъ вполне приличный видъ и построена изъ толстаго строеваго лѣса довольно хорошо. Длина часовни съ алтаремъ, до паперти, 35 футовъ; ширина 25 футовъ, высота въ алтарѣ 8 футовъ 5 дюймовъ, а въ церкви 9½ футовъ; къ церкви примыкаетъ паперть, длиной 12 фут., шириной 16 футовъ. Сверху, въ центрѣ крыши, устроенъ четырехъ-угольный небольшой куполъ, съ фальшивыми окнами и невысокимъ крестомъ, а надъ алтаремъ малый куполъ восьмигранный съ крестомъ. По величинѣ часовни, купола малы и устроены не совсѣмъ пропорціонально. Эта часовня въ настоящее время самая помѣстительная и лучшая по матеріалу изъ всѣхъ часовень Нучекскаго прихода, считая въ томъ числѣ и Нучекскую. По высотѣ внутренности часовни, мѣстныя иконы маловаты, но этотъ недостатокъ устраненъ помѣщеніемъ надъ ними иконъ двенадцатыхъ праздниковъ. Всѣ иконы въ золоченыхъ рамкахъ подъ стекломъ, и вся часовня имѣетъ приличный видъ небольшой домовой церкви. Въ самой часовнѣ четыре большихъ окна, затѣмъ есть два окна въ алтарѣ, и потому свѣта вполне достаточно. Жители селенія очень рады, что Богъ судилъ имъ построить помѣстительную часовню и дожидаться ея освященія, и теперь заботятся о дальнѣйшемъ приукрашеніи внутренности ея.

*Священникъ Константинъ Павловъ.*

1899 г., Ноября 15 дня.

*Селеніе Нучекское.*

## ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

### П о ж е р т в о в а н і я.

Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Тихонъ, Епископъ Алеутскій и Аляскинскій пожертвовалъ на Катасаквинскую церк. 20 д.

Полковникъ Михаилъ Ивановичъ Бархаткинъ пожертвовалъ на покупку органа для Осцельской церковно-приходской школы 20 д.

Аллегенское Владимірское Братство на церковь въ Аллегени 25 д.

Марія Георгіевна Саймондсъ на церковь въ г. Аллегени 10 д.

Американецъ Іоаннъ Унгеръ 20 д.

Жители с. Нучека въ благодарное воспоминаніе посѣщенія Его Преосвященствомъ, Преосвященѣйшимъ Тихономъ, Епископомъ Алеутскимъ и Аляскинскимъ, Нучека въ 1899 году, пожертвовали въ свой храмъ священническое облаченіе цѣною въ 30 д.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

### ОБЪЯВЛЕНІЕ

о продолженіи изданія журнала „ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХ. АКАДЕМІИ“ въ 1900 году.

Годъ изданія сороковой.

Журналъ «Труды Кіевской Духовной Академіи» будемъ здаваться и въ 1900 году по прежней программѣ. Въ немъ печатаются статьи по всемъ отраслямъ наукъ, преподаваемыхъ въ Дух. Академіи, по предметамъ общезанимательнымъ и по содержанію общедоступнымъ большинству читателей, а также переводы твореній блаж. Иеронима и блаж. Августина, которые въ отдѣльныхъ оттискахъ будутъ служить продолженіемъ изданія подъ общимъ названіемъ «Библиотена твореній св. отцевъ и учителей церкви западныхъ».

Указомъ Св. Синода отъ 2/29 февр. 1884 г. подписка на «Труды» и «Библиотеку твореній св. отцевъ и учителей церкви западныхъ» рекомендована для духов. семинарій, штатныхъ мужскихъ монастырей, кафедральныхъ соборовъ и болѣе достаточныхъ приходскихъ церквей.

Журналъ выходитъ ежемѣсячно книгами отъ 10—15-ти и болѣе печатныхъ листовъ.

Цѣна за годовое изданіе 7 р., а за границу 8 р.

За прежніе годы «Труды» продаются по уменьшеннымъ цѣнамъ, именно: за 1860—1878 гг. по 5 р., за 1879—1883 гг. по 6., за 1885—1897 по прежней цѣнѣ, т. е. 7 р. съ перес. Экземпляры «Трудовъ» 1867—1868 и 1884 гг. распроданы.

Кромѣ того въ конторѣ редакціи продаются между прочимъ слѣдующія книги:

«БИБЛИОТЕКА твореній св. отцевъ и учителей церкви западныхъ»: а) св. Кипріана, еп. каре., части 1 и 2, б) блаж. Иеронима, чч. 1—14 и в) блаж. Августина, чч. 1—8. Цѣна каждой части 2 р. съ перес., кромѣ 9-й части творен. блаж. Иеронима, которая стоить 1 р. 50 к.

«ОПЫТЪ православно-догматическаго Богословія» еп. Сильвестра, т. 1 (изд. 3-е) ц. 1 р. 70 к., т. 2 (изд. 3-е) ц. 3 р. 30 к. тт. 3, 4 и 5 (изд. 2-е) по 3 р. каждый.

Съ требованіями относительно журнала и книгъ редакція проситъ обращаться непосредственно къ ней по слѣдующему адресу:

Въ редакцію журнала «Труды Кіевской Духовной Академіи» въ г. КІЕВѢ (Ильинская, д. № 5).

Редакторъ, профессоръ В. В. Пѣвницкій.

ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЕЖЕМѢСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛЪ

## РУССКІЙ ПАЛОМНИКЪ

ИЗДАНІЕ П. П. СОЙКИНА.

XV годъ изданія.

Подъ редакцію А. И. Поповицкаго и при участіи

### ОТЦА ІОАННА КРОНШТАДТСКАГО

52 иллюстрированныхъ №№, каждый объемъ въ 16 стр. больш. форм. съ рис. изъ исторіи русскаго народа и русской православной церкви.

12 ежемѣсячныхъ книгъ каждая объемомъ 180—240 стр., заключающихъ въ себѣ: истор. повѣсти и рассказы, описанія святыхъ, размышленія на религіозно-нравств. темы и т. п. И КРОМѢ ТОГО, БЕЗПЛАТНО, ИСПОЛНЕННАЯ КРАСКАМИ НА МЕТАЛЛѢ, КОПИЯ СЪ НЕРУКОТВОРЕННАГО

#### образа Христа Спасителя.

Точный снимокъ съ иконы, находящейся въ домикѣ Петра Великаго въ С.-Петербургѣ.

Въ 12-ти книжкахъ «Русскаго Паломника» будетъ дано:

- 1) Вѣрнымъ путемъ повѣсть А. И. Красницкаго, въ 2 ч.
- 2) Гудейскій царь Соломонъ. Соч. Фаррара. Переводъ свящ. М. Славинскаго.
- 3) Подвижники XIX в. I ч. Историко-біографическіе очерки Е. Поселянина.
- 4) За святую обитель. Историч. повѣсть изъ смутнаго времени В. П. Лебедева.
- 5) Русскія миссіи на окраинахъ. Историко-этнографическій обзоръ Прот. Г. Б.—ва.
- 6) Бытовые очерки современной Палестины С. И. Кончиловича
- 7) Подвижники XIX в. II ч. Историко-біографич. очерки Е. Поселянина
- 8) Наши черные единовѣрцы. Сост. В. Бучинскій и Ф. Рыбскій
- 9) Милость Божія надъ царями и правителями земли русской. Н. В. Мягкова
- 10) Ты побѣдилъ Галилеянина! Повѣсть изъ древней церковной исторіи. Н. Малицкаго.
- 11) Туча съ запада. Истор. повѣсть изъ временъ распространія христіанства у зап. славянъ Ф. П. Рыбскаго.
- 12) Князь-мученикъ. Истор. повѣсть В. П. Лебедева.

**Подписная цѣна:** на годъ безъ доставки въ Спб. 5 р., въ Москвѣ съ доставкой въ Спб. и Москвѣ и пересылкою по всей Россіи шесть руб. За границу 8 р.

**Допускается разсрочка:** при подпискѣ 2 р., къ 1 Апрѣля 2 р., и къ 1 Юля остальные.

Подробное объявленіе и пробный № высылаются за 7 к. марку.

Главная Контора: С.-Петербургъ, Стремянная ул. №12.

Еженедѣльный  
ПОЛИТИЧЕСКІЙ, НАУЧНЫЙ И ЛИТЕРАТУРНЫЙ  
ЖУРНАЛЪ  
**ЗНАМЯ.**

**Открыта подписка на 1900 годъ.**

Журналъ выходитъ по пятницамъ книжками въ 64 страницы  
убористаго шрифта.

По содержанію каждая книжка распадается на четыре части:

1. Беллетристика: а) романы, повѣсти, рассказы,
- б) Стихотворенія.
2. Отдѣлъ научно-критическій:
  - а) Статьи научнаго содержанія (преимущественно общественно-экономическія).
  - б) Литературная критика.
  - в) Библиографія.
  - 3) Обзорѣніе иностранной жизни:
    - а) Отдѣльныя статьи.
    - б) Иностранная корреспонденція (изъ Парижа, Берлина, Франкфурга, Нью-Йорка и пр.).
    - 4) Внутреннее обзорѣніе:
      - а) Внутреннія извѣстія.
      - б) Обзорѣніе мѣстной прессы по разнымъ вопросамъ.
      - в) Цювиціальное обзорѣніе.
      - д) Корреспонд.

**Условія подписки:**

Безъ доставки на годъ 4 р., на  $\frac{1}{2}$  г. 2 р., на 3 м. 1 р.

Съ доставкой и перес. на годъ 5 р., на 6 м. 3 р., на 3 м. 1.50  
За границу. На годъ 10 р., на 6 м. 4 р., на 3 м. 2.50.

Учащіеся, учителя, священнослужители, частныя и общественныя библиотеки пользуются скидкой 1 р. съ годоваго экз

Подписныя деньги адресовать на имя конторы журнала  
«ЗНАМЯ»: Москва, Варсонофьевскій пер., домъ князя Гагарина.

Редакторъ Н. Д. ОБЛЕУХОВЪ.  
Издательница А. Д. ПУСТОШКИНА

**THE LIVES OF THE SAINTS**

*With Several Lectures and Sermons*

BY

REV. SEBASTIAN DABOVICH

For Devotional Family Readings and School Practice

PRICE 50 CENTS

Send to

1949 Jones Street, San Francisco, California.

Ask for the same author's:

RITUAL, SERVICES and SACRAMENTS

OF THE ORTHODOX GREEK RUSSIAN CHURCH

Reduced to 50 cts. in cloth binding, and 30 cts. in paper

Special Inducements to Book Agents.

„Американскій  
Православный Вѣстникъ.“

„Russian Orthodox American Messenger“.

Подписка на Амер. Прав. Вѣстникъ принимается—  
въ Америкѣ: America, New York, City. 323 Second  
Avenue, Rev. Alexander Hotovitzky.

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редація «Церковнаго  
Вѣстника»—для перевода въ Нью-Йоркъ.

1. Русскій народъ.  
(съ многими образками)  
Написалъ и издалъ

**Григорій Купчанко**

Вѣдень. 1889 г. Цѣна съ пер. 10 цт.

**2. Памятна книжечка**

Въ память чествованія девятисотлѣтїя  
крещенія русскаго народа.

Написалъ и издалъ

**Григорій Купчанко.**

Вѣдень 1888. Цѣна съ пересылкою 10 цнт.

Съ требованіями обращаться:

Rev. A. Hotovitzky 323 2-d Ave .N. Y.

**СОДЕРЖАНІЕ: № 1.**—Благословиши вънезрѣ-  
лѣта благодѣи Твоя Господи.—Praying for  
the dead.—Путешествіе Пресвященнѣйшаго  
Тихона, Епископа Алеутскаго и Алякинскаго.  
Письма Высокопреосвященнѣйшаго Иннокентія,  
Епископа Алеутскаго, къ о. Иннокентію Ша-  
лишникову.—Еще нѣсколько сткровенныхъ словъ.  
Прот. о. А. Токта. Извѣстія и замѣтки.  
Оффиціальнѣй отдѣлъ. Объявленія.

Редакторъ, Свящ. А. Хотовицкій.

Печатать разрѣшается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаилъ.



Открыта подписка на 1900 годъ  
на Духовно-Академическіе Журналы  
**ЦЕРКОВНЫЙ ВѢСТНИКЪ**  
и  
**ХРИСТИАНСКОЕ ЧТЕНІЕ**  
съ приложеніемъ  
ПОЛНАГО СОБРАНІЯ ТВОРЕНІЙ СВ. ІОАННА  
ЗЛАТОУСТА.

С.-Петербургская Духовная Академія, въ твердой рѣшимости и впредь служить по мѣрѣ силъ тому дѣлу, которому она служила до сихъ поръ посредствомъ своихъ журналовъ, будетъ издавать въ 1900 году «Церковный Вѣстникъ» и «Христианское Чтеніе» по слѣдующей программѣ.

Въ «Церковномъ Вѣстникѣ» печатаются:

1) Передовыя статьи, имѣющія своимъ содержаніемъ обсужденіе богословскихъ и церковно-историческихъ вопросовъ, какъ они выдвигаются запросами времени;

2) Статьи церковно-общественнаго характера посвященныя обсужденію различныхъ церковныхъ и общественныхъ явленій, изъ которыхъ, какъ выдвигаетъ ихъ текущая жизнь; въ этомъ отдѣлѣ редакция даетъ широкое мѣсто и голосу своихъ подписчиковъ и читателей, которые соблаговолитъ высказаться по тѣмъ или другимъ назрѣвающимъ вопросамъ жизни;

3) Мнѣнія и отзывы—отдѣлъ, въ которомъ излагаются и подвергаются критическимъ замѣчаніямъ факты и явленія церковно-общественной жизни, какъ они отображаются въ текущей духовной и свѣтской печати;

4) «Въ области церковно-приходской практики»—отдѣлъ, въ которомъ редакция даетъ разрѣшеніе недоумѣнныхъ вопросовъ изъ пастырской практики;

5) Корреспонденціи изъ епархій и изъ-за границы о выдающихся явленіяхъ мѣстной жизни;

6) Обзорѣніе книгъ и духовныхъ, а равно и свѣтскихъ журналовъ;

7) Постановленія и распоряженія правительства;

8) Лѣтопись церковной и общественной жизни въ Россіи и за границей на пространствѣ всего земнаго шара;

9) Разныя извѣстія, замѣтки, разнообразныя интересныя свѣдѣнія, не укладывающіяся въ вышеозначенныхъ отдѣлахъ.

«Въ «ХРИСТИАНСКОЕ ЧТЕНІЕ» входятъ самостоятельныя и переводныя статьи богословскаго, историческаго и назидательнаго содержанія, въ которыхъ съ серьезностью научной постановки дѣла соединяется и общедоступность изложенія, а также критическія замѣчанія о выдающихся новостяхъ отечественной и иностранной богословской литературы.

Кромѣ того съ 1895 года редакция приступила къ изданію «ПОЛНАГО СОБРАНІЯ ТВОРЕНІЙ СВ. ІОАННА ЗЛАТОУСТА» въ русскомъ переводѣ на весьма льготныхъ для своихъ подписчиковъ условіяхъ. Именно, подписчики на оба журнала получаютъ ежегодно большой томъ этихъ твореній въ двухъ книгахъ (около 1000 страницъ убористаго, но

четкаго шрифта) вмѣсто номинальной цѣны въ три рубля за одинъ рубль и подписчики на одинъ журналъ—за 1 руб. 50 к.; считая въ томъ и пересылку. При такихъ льготныхъ условіяхъ всѣ подписчики «Церковнаго Вѣстника» и «Христианскаго Чтенія» получаютъ возможность при самомъ незначительномъ ежегодномъ расходѣ приобрести полное собраніе твореній одного изъ величайшихъ отцовъ церкви,—собраніе, которое по богатству и разнообразію содержанія составляетъ цѣлую бібліотеку богословской литературы ея золотого вѣка.

Въ 1900 г. будетъ изданъ шестой томъ въ двухъ книгахъ. Въ него войдутъ БЕСѢДЫ СВ. ІОАННА ЗЛАТОУСТА НА КНИГУ ПРОРОКА ИСАИИ, Обзорѣніе св. писанія и др.

Новые подписчики, желающіе получить и первыя пять томовъ, благоволятъ прилагать къ подписной цѣнѣ по два рубля за томъ, въ изыщномъ англійскомъ переплетѣ—по два рубля 50 к. за томъ съ пересылкой.

**Условія подписки:**

а) За оба журнала 8 (восемь) рублей, съ приложеніемъ «Твореній св. Іоанна Златоуста»—9 (девять) руб., въ изыщномъ переплетѣ—9 руб. 50 к.

б) Отдѣльно за «Церковный Вѣстникъ» 5 (пять) руб. съ приложеніемъ «ТВОРЕНІЙ Св. Іоанна Златоуста»—6 р. 50 к., въ изыщномъ переплетѣ 7 р.; за «Христианское Чтеніе» 5 руб., съ приложеніемъ «ТВОРЕНІЙ Св. Іоанна Златоуста»—6 р. 50 к., въ изыщномъ переплетѣ 7 руб.

**За границей для всѣхъ мѣстъ:**

За оба журнала 10 руб.; съ приложеніемъ «Твореній Св. Іоанна Златоуста»—11 р. 50 к., въ переплетѣ 12 р.; за каждый отдѣльно 7 р., съ приложеніемъ «Твореній Св. Іоанна Златоуста»—9 р., въ переплетѣ 9 р. 50 к.

Иногородные подписчики надписываютъ свои требованія такъ: Въ редакцію «Церковнаго Вѣстника» и «Христианскаго Чтенія» въ С.-Петербургѣ.

Редакторъ проф. А. ЛОПУХИНЪ.

Открыта подписка на  
**БОГОСЛОВСКІЙ ВѢСТНИКЪ**  
1900 года.

Съ приложеніемъ  
**ТВОРЕНІЙ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКАГО**  
**АРХІЕПИСКОПА КЕСАРІИ КАПАДОКІЙСКОЙ.**

Въ 1900 году Московская Духовная Академія будетъ продолжать изданіе «Богословскаго Вѣстника» ежемѣсячно, книжками въ пятнадцать и болѣе печатныхъ листовъ по слѣдующей программѣ.

Содержаніе каждой книжки будетъ состоять изъ пяти отдѣловъ:

I) Творенія Св. Отцевъ въ русскомъ переводѣ; въ 1900 году въ этотъ отдѣлъ войдутъ продолженіе толкованій Св. Кирилла Архіепископа Александрійскаго на Евангеліе отъ Іоанна и творенія св. Никифора Исповѣдника, Патриарха Константинопольскаго, написанныя въ защиту иконопочитанія.

II) Исслѣдованія и статьи по наукамъ богословскимъ, философскимъ и историческимъ, составляющія въ большей своей массѣ труды профессоровъ Академіи; для этого отдѣла

въ распоряженіи Редакціи, между другими матеріалами, имѣются полный курсъ лекціи по каноническому праву профессора Императорскаго Московскаго Университета А. С. Павлова (ум. 1898), который (курсъ) въ видѣ отдѣльныхъ, законченныхъ статей и будетъ помѣщенъ въ научномъ отдѣлѣ журнала въ теченіи 1900 года, и лекціи по пастырскому богословію покойнаго Высокопреосвященнаго Сергія Митрополита Московскаго, значительную часть которыхъ, касающуюся разныхъ сторонъ пастырскаго служенія, Редакція также предполагаетъ напечатать въ этомъ отдѣлѣ въ теченіи будущаго года.

III) Изъ современной жизни. Сюда войдутъ обзорніи современныхъ событій изъ церковной жизни Россіи, православнаго Востока, странъ славянскихъ и западно-европейскихъ и сообщенія изъ области внутренней жизни Академіи.

IV) Критика, рецензіи и библиографія по наукамъ богословскимъ, философскимъ и историческимъ.

V) Приложенія, въ которыхъ будутъ продолжаться печатаніемъ автобіографическія записки Высокопреосвященнаго Саввы, Архіепископа Тверскаго, и протоколы Совѣта Академіи 1899—за 1900 годы

Сверхъ того, приступивши съ сего 1899 года къ выдачѣ подписчикамъ своего журнала имѣющихся въ ея расоруженіи твореній Св. Отцовъ въ русскомъ переводѣ на (особо льготныхъ условіяхъ, Редакція Богословскаго Вѣстника намѣрена продолжать это благое дѣло и впредь, чтобы всѣмъ любителямъ духовнаго дать возможность безъ большихъ затратъ приобрести себѣ постепенно солидную святоотеческую бібліотеку. Опытъ истекающаго гада показалъ, что это предпріятіе редакціи дѣйствительно отвѣчаетъ назрѣвшей нуждѣ нашего времени. Спросъ на первые два тома твореній св. Василія Великаго, предложенныхъ въ настоящемъ 1899 году въ качествѣ приложенія къ журналу «Боголовскій Вѣстникъ», достигъ такихъ размѣровъ, что Редакція вынуждена была прекратить отдѣльную отъ журнала продажу ихъ, дабы не затруднять удовлетвореніе требованій своихъ подписчиковъ. Почерпая отсюда увѣренность, что ея намѣренія идутъ на встрѣчу читающей публики, Редакція Богословскаго Вѣстника и въ 1900 году дастъ подписчикамъ своего журнала особое къ нему приложеніе, именно:

**ТРЕТІЙ И ЧЕТВЕРТЫЙ ТОМЪ ТВОРЕНІЙ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКАГО, Архіепископа Кесаріи Каппадокійской, на прежнихъ основаніяхъ, т. е. подъ условіемъ доплаты одного рубля къ подписной цѣнѣ журнала,**

такъ что прежніе подписчики Богословскаго Вѣстника, уже получившіе первые два тома твореній Св. Василія Великаго, уплативши въ 1900 году добавочный рубль, будутъ имѣть въ своемъ распоряженіи четыре тома, т. е. большую половину твореній этого отца. Что же касается до новыхъ подписчиковъ 1900 года, то желая и для нихъ облегчить приобретеніе полного собранія твореній Св. Василія Великаго, Редакція Богословскаго Вѣстника находитъ возможнымъ высылать имъ первые два тома также по уменьшенной цѣнѣ, именно, оба тома за рубль 50 коп. (вмѣсто 2 р. 40 к. въ отдѣльной продажѣ).

**Подписная цѣна на Боголовскій Вѣстникъ на годъ:**

Съ приложеніемъ 2-го и 3-го томовъ твореній Св. Василія великаго: семь рублей безъ пересылки, восемь рублей съ пересылкой внутри Россійской имперіи, девять р. за границу.

Безъ приложенія твореній Св. Василія Великаго: шесть рублей безъ пересылки, семь рублей съ пересылкой внутри Россіи, восемь рублей за границу.

Адресъ: Сергіевъ посадъ, Московской губерніи.  
Редакція Богословскаго Вѣстника.

Подписчики на журналъ съ приложеніемъ 3-го и 4-го тома твореній Св. Василія Великаго 3-й томъ получаютъ вмѣстѣ съ первой книжкой журнала, а 4-й томъ—при июльской книжкѣ,

Редакторъ э-орд. профессоръ А. Спасекій.

## ПРАВОСЛАВНЫЙ СОБЕСѢДНИКЪ Изданіе Казанской Академіи въ 1900 году.

будетъ выходить попрежнему ежемѣсячно, книжками отъ 10—12 печатныхъ листовъ въ каждой, и будетъ издаваться по прежней программѣ, въ томъ же строго-православномъ духѣ и въ томъ же ученомъ направленіи, какъ издавался доселѣ.

Въ 1900 году въ журналѣ будутъ помѣщены обширныя по объему труды профессоровъ П. В. Знаменскаго, В. И. Несмѣлова, Е. А. Малова, П. А. Юнгера, С. А. Терновскаго.

Въ пособіе на изданіе журнала и въ 1900 году ассигнована особая сумма Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Арсеціемъ, Архіепископомъ Казанскимъ и Свіяжскимъ. На средства Владыки будетъ открытъ отдѣлъ студенческихъ сочиненій. Отдѣлъ этотъ составитъ особый сборникъ, который будетъ предаваться отдѣльно въ пользу Общества вспоможенія недостаточнымъ студентамъ академіи.

Имя обиліе статей, Редакція значительно увеличиваетъ текстъ журнала въ наступающемъ году, и въ приложеніи будетъ помѣщать только Протоколы академическаго Совѣта.

*Журналъ Православный Собесѣдникъ рекомендовать Св. Синодомъ для выписыванія въ церковныя бібліотеки, «какъ изданіе полезное для пастырскаго служенія духовенства» (Синод. опред. 8 сент. 1874 г. № 2792).*

Цѣна за полное годовое изданіе, со всѣми приложеніями къ нему, остается прежняя: съ пересылкою во всѣ мѣста Имперіи **семь рублей.**

При журналѣ «Православный Собесѣдникъ» издаются

### ИЗВѢСТІЯ ПО КАЗАНСКОЙ ЕПАРХІИ,

выходящія два раза въ мѣсяцъ, цѣнами до 3 печатныхъ листовъ (вмѣсто 2-хъ) въ каждомъ, убористаго шрифта. Размѣръ изданія увеличенъ сравнительно съ прежнимъ на 24 печатныхъ листа въ годъ вслѣдствіе установленнаго по особому распоряженію Высокопреосвященнѣйшаго Архіепископа Арсеція пособія на изданіе Епархіальныхъ Извѣстій отъ монастырей Казанской епархіи

Цѣна Извѣстій для духовенства Казанской Епархіи, съ приложеніемъ журнала «Православный Собесѣдникъ» и съ пересылкой по почтѣ **восемь рублей**

Подписка принимается въ Редакціи Православнаго Собесѣдника, при Дух. Академіи въ Казани.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1900 г. на ДУХОВ. ЖУРНАЛЪ

## СТРАННИКЪ

съ приложеніемъ новой серіи

„Общедоступной Богословской Библіотеки“.

Духовный журналъ «Странникъ» будетъ издаваться въ 1900 году по прежней широкой программѣ, обнимающей весь кругъ движеній богословско-философской мысли и церковно-общественной мысли и церковно-общественной жизни, интересамъ которой онъ неослабно служить въ теченіе сорока лѣтъ. Кромѣ того, въ удовлетвореніе существеннѣйшей потребности нашего времени, редакція съ 1898-го года приступила къ новому крупному литературному предпріятію, именно къ изданію «ОБЩЕДОСТУПНОЙ БОГОСЛОВСКОЙ БИБЛІОТЕКИ», имѣющей своею цѣлю сдѣлать болѣе доступными для читателей лучшія и капитальнѣйшія произведенія русской и иностранной богословской литературы. Именно:

1) При редакціи журнала «Странникъ» издается (съ 1898 г.) «Общедоступная Богословская Библіотека» за весьма льготныхъ для его подписчиковъ условіяхъ.

2) Въ нее входятъ лучшія и капитальнѣйшія произведенія русской и иностранной богословской литературы по всемъ отраслямъ богословскаго знанія: по св. Писанію (гдѣ кромѣ вспомогательныхъ къ его изученію сочиненій имѣется въ виду издать и полное толкованіе на всю Библію примѣнительно къ потребностямъ пастырей и проповѣдниковъ), по Основному, Догматическому и Нравственному богословію (лучшія системы изъ русской и иностранной литературы), Библейской и Церковной исторіи (извѣстнѣйшія произведенія Фаррара, Шаффа и др.), проповѣдничеству и проч., причѣмъ для каждой отрасли представителями будутъ избраны капитальнѣйшіе труды лучшихъ богословскихъ писателей—русскихъ или иностранныхъ.

3) Ежегодно издается по два тома отъ 38 до 35 и болѣе печатныхъ листовъ въ томъ—всего около 1.000 страницъ убористаго, но четкаго шрифта.

4) Цѣна въ отдѣльной продажѣ на годичное изданіе «Библіотеки» четыре рубля безъ пересылки (съ пересылкой около пять рублей), а для подписчиковъ журнала «Странникъ»—одинъ рубль съ пересылкой, такъ что подписчики нашего журнала, приплачивая по 1 рублю къ подписной цѣнѣ, ежегодно будутъ получать по два тома лучшихъ произведеній русской и иностранной богословской литературы и такимъ образомъ

безъ обремененія себя приобретутъ цѣлую библіотеку этихъ произведеній, которая при отдѣльной покупкѣ потребовала бы громаднхъ расходовъ, непосильныхъ большинству нашихъ пастырей.

Закончивъ въ теченіе первыхъ двухъ лѣтъ выхода «Общедоступной Богословской Библіотеки» изданіе «ПРАВОСЛАВНАГО СОБЕСѢДОВАТЕЛЬНАГО БОГОСЛОВІЯ», покойнаго придворнаго протоіерея, бывшаго члена духовно-учебнаго комитета І. В. Толмачева,—этого капитальнаго и единственнаго въ своемъ родѣ сочиненія въ нашей духовной литературѣ, составляющей вполне необходимую книгу для всякаго пастыря, который по долгу служенія и совѣсти не хочетъ оставаться нѣмымъ при возрастающей жадѣ къ духовному назиданію въ его паствѣ, редакція съ слѣдующаго 1900 года приступаетъ къ новой серіи «Библіотеки», въ которую войдутъ два сочиненія:

а) ИСТОРІЯ ХРИСТІАНСКОЙ ЦЕРКВИ ВЪ XIX ВѢКѢ», къ двухъ частяхъ (правосл. востокъ и инославный западъ) съ иллюстраціями, составляющая вполне понятную потребность для современнаго поколѣнія, которое стоитъ накануне новаго вѣка и поэтому должно знать, что нашъ вѣкъ внесъ въ сокровищницу міровой исторіи, и б) «ПРАВОСЛАВНАЯ БОГОСЛОВСКАЯ ЭИЦИКЛОПЕДІЯ» или Богословскій энциклопедическій словарь, содержащій въ себѣ необходимыя для всякаго богословски образованнаго человѣка свѣдѣнія по всемъ предметамъ богословскаго и философскаго знанія. Въ трехъ большихъ томахъ. Въ 1900 году подписчики журнала получатъ первый выпускъ этого цѣннаго изданія, за которымъ въ свое время не замедлятъ послѣдовать и другіе.

Журналъ по прежнему будетъ выходить ежемѣсячно книжками въ 10—12 и болѣе печатныхъ листовъ (до 200 стр. въ книжкѣ).

Цѣна въ Россіи: а) за журналъ «Странникъ» шесть (6) руб. въ годъ, б) съ приложеніемъ двухъ томовъ «Общедоступной Богословской Библіотеки» семь (7) рублей съ пересылкой; за границей а) за журналъ 8 рублей, съ приложеніемъ «Библіотеки» 10 руб.

Примѣч. а) Въ отдѣльной продажѣ для неподписчиковъ цѣна «Богословской Библіотеки» 2 р. за томъ, а съ пересылкою 2 р. 40 к.

б) Желающіе имѣть выпуски «Библіотеки» въ изданномъ англійскомъ переплетѣ благоволятъ прилагать по 50 коп. за выпускъ.

в) Новые подписчики, желающіе получить уже вышедшіе четыре выпуска «Библіотеки» (четыре тома православнаго Собесѣдательнаго Богословія), предлагаютъ по 1 р. за томъ.

Адресоваться: Въ редакцію журнала «СТРАННИКЪ» (С.-Петербургъ, Невскій Проспектъ д. № 182.

За редактора издатель проф. А. Лопухинъ.

## „ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ“

въ 1900 году.

годъ изданія сорокъ первый.

Въ составъ журнала входятъ:

1) Труды, относящіяся къ изученію Св. Писанія, твореній св. отцевъ и православнаго Богослуженія. 2) Статьи вѣроучительнаго и правоучительнаго содержанія, съ обращеніемъ особеннаго вниманія на современныя явленія въ общественной жизни и частной жизни. 3) Церковно-историческіе рассказы на основаніи первоисточниковъ и исторически авторитетныхъ памятниковъ. 4) Воспоминанія о лицахъ замѣчательныхъ по заслугамъ для Церкви и по духовно-нравственной жизни. 5) Письма и разныя изслѣдованія преосвященнаго **Теофана Затворника**, іеросхимонаха **о. Амвросія Оптинскаго** и преосв. **Гереміи-Отшельника**, «Бесѣды» Вселенскаго патріарха **Анеима VII**, достойнаго преемника святѣйшаго патріарха **Фотія** и мудраго первосвятителя православной Церкви. Уроки благодатной жизни по руководству **о. Иоданна Кронштадскаго**. Слова, поученія и вѣбогослужебныя чтенія особенно на основаніи святоотеческихъ твореній и наиболѣе знаменитыхъ пастырей Церкви. 6) Общепонятное и духовно-поучительное изложеніе свѣдѣній изъ наукъ естественныхъ. 7) Описаніе путешествій съ святымъ мѣстамъ и «богоспасаемымъ градамъ». 8) Новыя данныя о расколѣ, особенно при содѣйствіи высшаго спеціалиста по расколу **Н. И. Субботина**. Подъ его же ближайшимъ наблюденіемъ готовится для *Душеполезнаго Чтенія* продолженіе начатаго въ прекратившемся теперь журналѣ «Братское Слово» сочиненія извѣстнаго противораскольническаго писателя **Егора Антонова**: *Разсмотрѣніе изданной поповцами Австрійскаго согласія книги: «Разборъ отвѣтовъ на сто пять вопросовъ»*. 9) По возможности документальныя и въ то же время понятныя свѣдѣнія о западныхъ исповѣданіяхъ: римско-католическомъ, англиканскомъ, лютеранскомъ, реформатскомъ, многоразличныхъ сектахъ съ разборомъ ихъ ученій и обрядовъ. По тому самому, что редакторъ журнала долгое время преподавалъ о западныхъ исповѣданіяхъ въ Московской Духовной Академіи и три раза отправлялся за границу, чтобы лучше ознакомиться съ ними на мѣстѣ,—на этотъ отдѣлъ обращено его особенное вниманіе.

Во исполненіе желанія очень многихъ читателей «Душеполезнаго Чтенія», въ приложеніе къ журналу печатается съ особымъ счетомъ страницъ **ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ РЕЗОЛЮЦІЙ ФИЛАРЕТА МИТРОПОЛИТА МОСКОВСКАГО**, съ предисловіемъ и примѣчаніями лучшаго знатока жизни и твореній святителя **Филарета**,—профессора

Моск. Дух. Академіи **И. Н. Корсунскаго**.

По примѣру прошлыхъ лѣтъ и въ 1900 году въ Душеполезномъ Чтеніи нѣкоторыя статьи будутъ иллюстрироваться соответственными рисунками.

Для лицъ, иду жаждущихся во вѣннемъ свидѣтельствѣ о журналѣ, слѣдуетъ присовокупить, что извѣстный всей Россіи преосвященный **Теофанъ**—докторъ Богословія и затворникъ, на обращенный къ нему вопросъ о выборѣ чтенія, писалъ: «Для чтенія выписывайте журналъ «Душеполезное Чтеніе». Очень пригодный журналъ и дешевый—4 руб. съ пересылкой».

Редакція **Троицкихъ Листовъ** съ своей стороны присовокупляетъ: «Отъ души совѣтуемъ нашимъ читателямъ выписывать этотъ востинну душеполезный журналъ. Это такое чтеніе, которое даетъ пищу уму и сердцу и за которымъ отдыхаетъ душа»...

Опредѣленіемъ **Училищнаго Совѣта при Св. Синодѣ** отъ 16—19 іюня сего года за №477, утвержденнымъ **Г. Оберъ-Прокуроромъ Св. Синода**, постановлено: издаваемый въ Москвѣ ежемѣсячный духовный журналъ «Душеполезное Чтеніе»—одобрить, въ настоящемъ его видѣ, для библиотекъ церковно-приходскихъ школъ.

Годовая цѣна журнала съ пересылкой за 12 книгъ, въ которыхъ до 2300 страницъ, 4 рубля съ пересылкой. За границу—5 рублей.

Адресъ: **МОСКВА**. Въ редакцію журнала: **ДУШЕПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНІЕ**, при церкви Святителя Николая въ Толмачахъ.

Можно подписываться и во всѣхъ болѣе извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ.

Редакторъ-издатель заслуж. проф. **прот. Д. Касицынъ**.

## О продолженіи изданія при Киевской Духовной Семинаріи ЖУРНАЛА „Руководство для сельскихъ пастырей“ въ 1900 году.

Вступая въ 41-й годъ существованія, Редакція журнала «Руководство для сельскихъ пастырей» ободряетъ себя надеждою на справедливую оцѣнку ея труда со стороны духовенства и всѣхъ истинныхъ любителей духовнаго просвѣщенія.

Вопросы, занимающіе русское, особенно сельское духовенство, находили и будутъ находить на страницахъ журнала соответствующее разсмотрѣніе. Недоумѣнія, возбуждаемая современнымъ отрицаніемъ и сектанствомъ, будутъ разрѣшаемы при свѣтѣ ученія вѣры. Журналъ будетъ оживляться художественно обработанными рассказами и очерками изъ жизни пастырей и пасомыхъ.

«Руководство для сельскихъ пастырей» ежемѣсячно будетъ выпускать сборникъ «Проповѣдей». Въ немъ будутъ помѣщаться: 1) поученія на воскресные и празд-

ничные дни, заимствованныя изъ твореній богомудрыхъ отцевъ и учителей Церкви; 2) поученія на воскресные, праздничные и высокаторжественные дни современныхъ проповѣдниковъ (преимущественно сельскихъ пастырей), отличающіяся простотою изложенія и примѣнимостью къ народной жизни. 3) вѣббогослужебныя чтенія на воскресные и праздничные дни; 4) катихизическія поученія; 5) поученія и бесѣды на разные случаи, примѣнительно къ религіозно-нравственнымъ потребностямъ современной жизни, и 6) поученія въ обличеніе лжеученій раскола современнаго сектантства и 7) чтенія о жизни и чудесахъ святыхъ.

Въ «Богословскомъ Библиографическомъ Листкѣ» будутъ помѣщаться краткіе отзывы о вновь выходящихъ богословскихъ книгахъ, а также сжатое обзорнѣе статей, печатающихся въ нашихъ духовныхъ журналахъ и заслуживающихъ особеннаго вниманія со стороны пастырей Церкви.

Кромѣ этого, въ наступающемъ 1900 году Редакція разошлетъ подписчикамъ въ видѣ бесплатной преміи Сборникъ пѣснопѣній Божественной Литургіи по Кіевскому распѣву на три голоса.

Журналъ «Руководство для сельскихъ пастырей» рекомендованъ Святѣйшимъ Синодомъ духовенству и начальствующимъ въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ для приобрѣтенія въ церковныя и семинарскія бібліотеки (Синод. опредѣленіе отъ 4 февраля—14 марта 1885 года за № 280).

Подписная цѣна журнала съ означенными приложеніями **шесть** рублей съ пересылкою во всѣ мѣста Россійской Имперіи. Плата за журналъ по официальнымъ требованіямъ, какъ то: отъ консисторій, правленій духовныхъ семинарій и благочинныхъ, можетъ быть отсрочена до сентября 1900 года.

Съ требованіями обращаться по слѣдующему адресу: Кіевъ, въ Редакцію журнала «Руководство для сельскихъ пастырей».

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА**  
на **духовный богословско-апологетическій журналъ**  
**ВѢРА И ЦЕРКОВЬ**

на 1900 годъ—второй годъ изданія.

Журналъ „ВѢРА И ЦЕРКОВЬ“ имѣетъ свою задачу отвѣчать на запросы религіозной мысли и духовной жизни современнаго общества въ противодѣйствіе рраціонализму и кевѣрью.

Въ соотвѣтствіе съ такою основной задачей журнала, въ немъ, согласно утвержденной Св. Синодомъ программѣ, помѣщаются статьи по всѣмъ отдѣламъ бого-

словія (въ широкомъ значеніи этого слова), служащія къ разъясненію преимущественно такихъ духовныхъ вопросовъ, которые подвергаются несогласнымъ съ ученіемъ православной Церкви толкованіемъ въ современной жизни и мнимо либеральной печати; здѣсь поэтому имѣютъ мѣсто и статьи по естественно-научной апологетикѣ. Статьи этого перваго—**научно-богословскаго** отдѣла, утверждаясь на священномъ Писаніи и святоотеческихъ твореніяхъ и въ то же время стремясь къ научной обоснованности, предлагаются въ общедоступномъ изложеніи.

Выходя изъ той мысли, что неоскудѣвающей сокровищницей Христовой вѣры служить православная Церковь въ ея прошедшемъ и настоящемъ, второй отдѣлъ журнала—**ЦЕРКОВНЫЙ**—мы посвящаемъ обзорнѣю выдающихся проявленій благодатной силы и истинной вѣры православной Церкви въ событіяхъ современной жизни, между прочимъ, по ея изображеніямъ въ свѣтской печати, а также ознакомленію съ благими дѣятелями вѣры и Церкви послѣдняго времени. Заключительную часть отдѣла составляетъ духовная бібліографія, имѣющая предметомъ своимъ преимущественно книги богословско-апологитическаго содержания.—Въ наступающемъ году, въ виду предполагаемыхъ и предпринимаемыхъ школьныхъ реформъ и въ соотвѣтствіе настоятельнымъ нуждамъ законоучительства въ современной школѣ, мы предполагаемъ удалять особенное вниманіе вопросамъ образованія и воспитанія юношества въ духѣ православной Церкви и давать также болѣе или менѣе постоянные бібліографическіе отчеты и объ учебныхъ книгахъ по Закоу Божию.

Буддизмъ и современное невѣріе, дуэль современное монашество, идея мира и Церковь, Церковь и школа, современная эстетическая жизнь и христіанство, религіозныя воззрѣнія Достоевскаго и Пушкина и т. п.—таковы между прочимъ предметы статей доселѣ вышедшихъ и имѣющихъ выйти книжекъ журнала за первый годъ его существованія. На будущій годъ для журнала приготовлены и намѣчены между другими статьи о спиритизмѣ, о буддизмѣ предъ судомъ Евангелія, о безрелигіозной нравственности, о задачахъ христіанскаго искусства, о вегетеріанствѣ, объ отношеніи Гоголя къ духовнымъ вопросамъ и т. п. Въ журналѣ помѣщаются соотвѣтствующія программѣ его богословскія чтенія для свѣтскаго образованнаго общества, изъ круга ведущихся въ последнее время въ Москвѣ и другихъ городахъ.

Журналъ выходитъ десять разъ въ годъ (за исключеніемъ іюня и іюля) книжками въ 8—10 печ. листовъ.

Подписная цѣна на годъ пять рублей, съ доставкой и пересылкою—шесть рублей.

Подписка принимается у редактора-издателя, законоучителя Императорскаго Лицея въ память Цесаревича

Николая, священника Іоанна Ильича Соловьева (Москва, Остоженка, зданіе Лицея).

Желающіе могутъ тамъ же получать второй томъ журнала (6—10 книжки 1-го года) за три рубля. Первый томъ (1—5 кн.) разошелся весь.

### Подписка на Русскій Архивъ.

1900 года.

«Русскій Архивъ» въ 1900 году выходитъ двѣнадцатью выпусками, которые составятъ три большія книги, каждая съ особымъ счетомъ страницъ. Годовая цѣна «Русскому Архиву» съ пересылкой и доставкой девять рублей. Для чужихъ краевъ—двѣнадцать рублей.

Подписка принимается въ Москвѣ, въ Конторѣ «Русскаго Архива», на Ермолаевской Садовой, въ домѣ 175-мъ, и въ книжныхъ магазинахъ «Новаго Времени», въ Петербургѣ, Харьковѣ, Одессѣ и Саратовѣ.

Составитель и издатель «Русскаго Архива»

Петръ Вартеневъ.

### Издаваемые при Св. Синодѣ ЦЕРКОВНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

«Церковныя Вѣдомости» издаваемые при Святѣйшемъ Синодѣ, имѣютъ выходить въ 1900 году по утвержденной Св. Синодомъ программѣ, въ объемѣ 2—3 печатныхъ листовъ, еженедѣльно. Программа ихъ: I. Узаконенія и распоряженія по духовному вѣдомству, узаконенія и распоряженія по другимъ вѣдомствамъ, имѣющія отношеніе къ церквамъ и причтамъ. II. Прибавленія къ «Вѣдомостямъ»: наиболее замѣчательныя слова и рѣчи, статьи научно-богословскаго содержанія, изложенныя просто и общепонятно, разъясненіе узаконеній и распоряженій по духовному вѣдомству, статьи о церковной жизни Россіи, православнаго Востока и восточнаго Запада, отзывы о книгахъ духовнаго содержанія, извѣстія и замѣтки и т. под.

«Церковныя Вѣдомости»—органъ св. Синода, издание обязательное для церковныхъ причтовъ и учреждений духовнаго вѣдомства.

Цѣна «Церковныхъ Вѣдомостей» съ доставкой и пересылкой внутри Имперіи три рубля. Иногородные частные подписчики адресуютъ свои требованія на «Церковныя Вѣдомости» въ Хозяйственное Управленіе при св. Синодѣ. Отъ частныхъ же лицъ, живущихъ въ С.-Петербургѣ, подписка принимается въ конторѣ Редакціи (Конюгвардейскій бульваръ, домъ № 5, кв. 7) отъ 10 час. утра до 4 час. ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ,

праздничныхъ и табельныхъ дней. Кромѣ коихъ Редакціи, отъ частныхъ лицъ подписка на «Церковныя Вѣдомости» принимается въ С.-Петербургѣ и Москвѣ—въ синодальныхъ книжныхъ лавкахъ.

Частныя объявленія, соотвѣтствующія назначенію изданія, принимаются съ платою по 30 коп. за мѣсто, занимаемое строкою петица въ одинъ столбецъ.

### Объ изданіи миссіонерскаго журнала „ПРАВОСЛАВНЫЙ БЛАГОВѢСТНИКЪ“

въ 1900 году.

#### Программа журнала слѣдующая:

1 Отдѣлъ officialный, 2. Руководящія статьи, 4. Современное положеніе отечественныхъ миссій, 4. Очерки и рассказы, 5. Миссіонерская дѣятельность на западѣ, 6. Извѣстія и замѣтки, 7 Библиографія, 8 Извѣстія, 9 Объявленія.

Журналъ выходитъ два раза въ мѣсяцъ (15 и 30) книжками, въ объемѣ не менѣе четырехъ печатныхъ листовъ. Цѣна изданія четыре рубля 50 к. безъ пересылки и пять рублей съ пересылкою, за границу—шесть рублей.

Подписка принимается въ редакціи журнала «Православный Благовѣстникъ», а также въ канцеляріи Совѣта Православнаго Миссіонерскаго Общества.

Адресъ редакціи и канцеляріи: Москва, Срѣтенка, домъ Спасской церкви.

Редакторъ Н. Комаровъ.

Принимается подписка на журналъ

### Русская старина

на 1900 годъ.

Тридцатый годъ изданія.

Цѣна за 12 книгъ, съ гравированными лучшими художниками портретами русскихъ дѣятелей, 9 рублей съ пересылкою. За границу 11 руб.—въ государства, входящія въ составъ всеобщаго почтоваго союза. Въ прочія мѣста за границу подписка принимается съ пересылкой по существующему тарифу.

Подписка принимается: въ С.-Петербургѣ, въ Редакціи журнала „Русская Старина.“ Фонтанка, д. № 145 кв. 1.

Въ „Русской Старинѣ“ помѣщаются:

I. Записки и воспоминанія.—II. Историческія изслѣдованія, очерки и рассказы о цѣлыхъ эпохахъ и отдѣльных событіяхъ русской исторіи, преимущественно XVIII и XIX-го вв.—III. Жизнеописанія и матеріалы къ біографіямъ достопамятныхъ русскихъ дѣятелей: людей государственныхъ, ученыхъ, военныхъ, писателей духовныхъ и свѣтскихъ, артистовъ и художниковъ.—IV. Статьи изъ исторіи русской литературы и искусствъ: переписка,

автобіографіи, замѣтки, дневники русскихъ писателей и артистовъ.—V. Отзывы о русской исторической литературѣ.—VI. Историческіе рассказы и преданія.—Челобитныя, переписка и документы, рисующіе бытъ русскаго общества прошлаго времени.—VII. Народная словесность.—VIII. Родословія.

Издатель **С. Зыковъ**. Редакторъ **Н. Дубровинъ**.

**О подпискѣ на газету  
НОВОЕ ВРЕМЯ  
въ 1900 году.**

Подписка принимается:

Въ Петербургѣ, въ главной конторѣ редакціи, при книжномъ магазинѣ «Новаго Времени» Невскій №, 38, и отдѣленіяхъ главной конторы, при книжныхъ магазинахъ «Новаго Времени» въ Москвѣ, Кузнецкій мостъ, д. Шориной; въ Харьковѣ, Екатеринославская ул., д. Иванова; Одессѣ, Ринельевская ул., д. 6 и Саратовѣ, Б. Московская ул., д. Корепановой.

Подписная ц. Безъ доставки. Съ доставк. Съ пересылкой

въ Россіи	руб.	по г.	почтѣ.	иностран.
на годъ	14 р.	16		17.—
» 11 мѣсяцевъ	13	15		15.50
» 10 »	12	1350		14.50
» 9 »	10.50	12		13.50
» 8 »	9.80	11		12.50
» 7 »	9	10		11.30
» 6 »	8	9		10.—
» 5 »	680	750		8.50
» 4 »	550	580		7.—
» 3 »	4	450		5.50
» 2 »	280	330		4.—
» 1 »	150	180		2.—

**За границую.**

На годъ	26	9 мѣсяцевъ	21.—
6 мѣсяцевъ	14	3 »	8.—
2 »	6	1 »	3.—

Допускается разсрочка платежа подписныхъ денегъ на слѣдующихъ условіяхъ: 6 р. при подпискѣ, 6 р. въ концѣ марта и 4 р. въ концѣ августа для городскихъ, и 7 рублей при подпискѣ, 7 р. въ концѣ марта и 3 р. въ концѣ августа для иностранныхъ подписчиковъ.

Гг. иностранцы, желающіе подписаться на условіяхъ разсрочки платежа подписныхъ денегъ, благоволятъ точно указывать это при подпискѣ, такъ какъ, въ противномъ случаѣ, контора вынуждена будетъ считать ихъ подписчиками на опредѣленные сроки, соответственно количеству посланныхъ денегъ и условіямъ срочной подписки.

**Объ изданіи  
УНИВЕРСИТЕТСКИХЪ ИЗВѢСТІЙ  
на годъ 1900.**

Цѣль настоящаго изданія остается прежнею: доставлять членамъ университетскаго сословія свѣдѣнія, необходимыя имъ по отношеніямъ ихъ къ Университету, и знакомить публику съ состояніемъ и дѣятельностью Университета и различныхъ его частей.

Цѣна за 12 книжекъ «Извѣстій» безъ пересылки 6 руб. 50 коп., съ пересылкой 7 руб. Подписка и заявленія объ обмѣнѣ изданіями принимаются въ канцеляріи Правленія Университета.

Университетскія Извѣстія высылаются только по полученіи подписныхъ денегъ.

Гг. иностранцы могутъ обращаться съ требованіями своими къ комиссіонеру Университета Н. Я. Оглобину въ С. Петербургѣ, на Малую Садовую, № 4-й, и въ Кіевѣ, на Крещатикѣ, въ книжный магазинъ его же, или непосредственно въ Правленіе Университета св. Владимира.

Гл. Редакторъ *В. Иконниковъ*.

**ОБЪ ИЗДАНИИ ЖУРНАЛА  
ВѢРА И РАЗУМЪ  
въ 1900 году.**

Изданіе богословско-философскаго журнала „Вѣра и Разумъ“ будетъ продолжаемо въ 1900 году по прежней программѣ. Журналъ, какъ и прежде, будетъ состоять изъ трехъ отдѣловъ: I) Церковнаго, II) Философскаго и III) Листка для Харьковской епархіи.

Журналъ выходитъ отдѣльными книжками два раза въ мѣсяцъ по девяти и болѣе печатныхъ листовъ въ каждой книжкѣ, т. е. годичное изданіе журнала состоитъ изъ 24 выпусковъ съ текстомъ богословско-философскаго содержанія до 220 и болѣе печатныхъ листовъ.

Цѣна за годовое изданіе внутри Россіи 10 р., за границу 12 р. съ пересылкою.

Разсрочка въ уплатѣ денегъ не допускается.

Подписка принимается: въ **ХАРЬКОВѢ**: въ Редакціи журнала «Вѣра и Разумъ» при Харьковской духовной Семинаріи при свѣчной лавкѣ Харьковскаго Покровскаго монастыря, въ Харьковской конторѣ «Новаго Времени», во всѣхъ остальныхъ книжныхъ магазинахъ г. Харькова и въ конторѣ «Харьковскихъ Губернскихъ Вѣдомостей»; въ **МОСКВѢ**: въ конторѣ Н. Пешковской Петровскія линіи, контора В. Гиляровскаго, Столѣшниковъ парсулокъ, д. Корзникина; въ **ПЕТЕРБУРГѢ**: въ книжномъ магазинѣ г. Тузова, Садовая; домъ № 16. Въ остальныхъ городахъ Имперіи подписка на журналъ принимается во всѣхъ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ и во всѣхъ конторахъ «Новаго Времени».

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1900 г.

на

**“Американскій Православный Вѣстникъ”**

(Органъ Православной Американской Мисси).

---

*Начало подписнаго года — 1-го Января стараго стиля.*

**БОЛѢ ВАЖНЫЯ И СУЩЕСТВЕННЫЯ СТАТЬИ ПЕЧАТАЮТСЯ ВЪ ДВА ТЕКСТА —  
РУССКІЙ И АНГЛІЙСКІЙ — ПАРАЛЛЕЛЬНО.**

---

Журналъ выходитъ дважды въ мѣсяць, — каждаго 1-го и 15-го числа.

---

**Подписная цѣна на годъ:** въ Америкѣ три доллара; въ Россіи шесть руб. съ пересылкой.

---

Подписка принимается — въ Америкѣ:

*AMERICA, NEW YORK, CITY. 323 SECOND AVENUE, REV. ALEXANDER HOTOVITZKY*

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редакція «Церковнаго Вѣстника» — для перевода въ Нью-Йоркъ.

Статьи и корреспонденціи направляются исключительно по первому адресу.

---

Соотвѣтственно задачамъ Русской Православной Мисси въ Америкѣ, нашъ журналъ имѣетъ цѣлю:

Возвѣщать въ инославной средѣ догматическую и историческую правду Православія, какъ путемъ раскрытія положительнаго ученія церкви, такъ и путемъ разъясненія и опроверженія заблужденій противниковъ;

\* \* \*

Защищать правоту русскаго православнаго дѣла отъ непріязненныхъ выходокъ нѣкоторыхъ мѣстныхъ газетъ, враждебно относящихся къ успѣхамъ русскихъ миссіонеровъ въ этой странѣ;

Всѣмъ православнымъ — переселенцамъ изъ «старога края» внушать чувства любви и преданности своей вѣрѣ и родинѣ, воодушевляясь которыми они могли бы не только противостоять неблагоприятному вліянію окружающей инославной среды, но и сами — вліять на нее;

Приобщая путемъ печати душу и сердце этихъ людей къ жизни роднаго народа — одновременно и въ читателяхъ Старога Свѣта вызывать участіе къ жизни и быту ихъ далекихъ земляковъ.

Постепенно знакомить мѣстныхъ иностранныхъ читателей — Американцевъ съ дѣйствительнымъ типомъ русскаго человѣка, въ духомъ и обычаями русской страны, поселяя въ Американской средѣ — на мѣсто предубѣжденія — симпатіи къ нашему родному народу.

**Редакторъ, Настоятель Русской Церкви въ г. Нью-Йоркѣ,  
Священникъ А. Хотовицкій**

---